

R

É

E

L

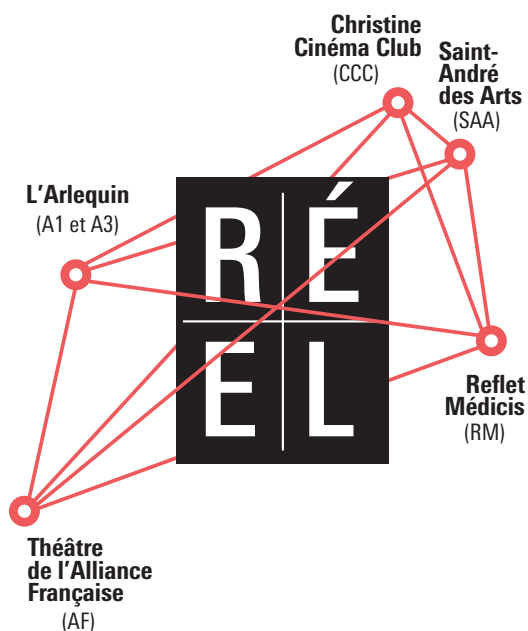
# Le documentaire nous apprend à regarder



## ce qu'on ne verrait pas autrement.

Le documentaire est un art majeur.  
Avec 5 100 heures de documentaires proposées par an, France Télévisions en est le premier investisseur et le premier diffuseur.  
Tous les documentaires vivent sur France Télévisions.

## LES NOUVELLES SALLES DU FESTIVAL



TOUTE LA PROGRAMMATION  
DU FESTIVAL SUR  
[cinemadureel.org](http://cinemadureel.org)

## SOMMAIRE CONTENTS

**Compétition**  
p. 5

**Première fenêtre**  
First window  
p. 12

**Séances spéciales**  
Special screenings  
p. 15

**Front(s) populaire(s)**  
Popular front(s)  
p. 20

**4 CINÉASTES EN RÉACTION**  
p. 25

**Ryusuke Hamaguchi**  
Survivre, disent-ils p. 29

**Wang Bing**  
« Made in China » p. 30

**Julia Loktev**  
Contre-information p. 33

**Dans l'atelier  
de Ghassan Salhab** p. 34

**Festival parlé #6**  
Savoirs situés  
p. 36

**Réal Université**  
p. 37

**ParisDOC**  
12<sup>e</sup> édition  
p. 38

**Index des films et réalisateurs**  
Films and directors index  
p. 43

Tandis que le Centre Pompidou ferme peu à peu ses portes pour 5 ans, Cinéma du réel pour sa 47<sup>e</sup> édition prend ses quartiers rive gauche, entre St Germain des Prés et le Quartier latin, accueilli par quatre salles indépendantes, quatre institutions de la cinéphilie parisienne.

Si cette « délocalisation » nous oblige à quelques grands bouleversements en termes d'organisation et à de nouvelles habitudes pour notre public, elle installe le festival de plain-pied dans la ville, avec pignon sur rue et promesse de la venue de nouveaux publics. Elle ancre aussi notre programmation dans son lieu de diffusion de prédilection qu'est la salle de cinéma et incarne notre volonté affirmée d'être un partenaire privilégié pour les professionnels de la distribution et de l'exploitation.

Que les équipes de l'Arlequin, du Reflet Médicis, du Saint-André des Arts, du Christine Cinéma Club, ainsi que du Théâtre de l'Alliance Française soient ici remerciées de leur collaboration et hospitalité. Puisque c'est avec eux que nous habiterons pendant huit jours.

Un espace pour habiter le monde. C'est ce que serait le festival. C'est ce que nous nous efforçons qu'il soit. Modestement, juste quelque temps, mais intensément, mais ensemble. Un lieu pour habiter le monde et y faire l'expérience de récits de notre présent qui nous permettent de penser autrement notre manière de vivre et d'agir au quotidien. Un lieu non pas seulement pour se demander *Que faire ?* mais comme le porte le titre de notre journée Réel Université, pour *Faire que !*

C'est la force de l'Art, et peut-être plus qu'un autre, du cinéma documentaire, que de prendre à bras le corps le chaos du monde et de tenter d'y entrevoir une issue. C'est ce qui lie entre eux les films que nous avons choisi de programmer dans les différentes sections du festival. Foisonnement des formes, singularité des voix et des regards, cette année encore notre compétition revendique une vision ouverte du cinéma documentaire contemporain, à partir de positions subjectives, personnelles, « situées », affirmant aussi que c'est ainsi que l'on peut avoir une vue globale sur le monde... Cette idée – qu'explorera le Festival parlé cette année – qu'il n'y a aucune neutralité du regard mais différentes manières de se rapporter à des situations et des états du monde<sup>1</sup>, nous permet de revendiquer le cinéma comme le lieu d'une contre-histoire et le festival comme un espace possible pour en transmettre et partager collectivement les différents récits.

Catherine Bizern

As the Centre Pompidou is gradually closing its doors for a five-year stretch, Cinéma du réel is moving the 47th edition to its new base on the Left Bank of Paris, between St Germain des Prés and the Latin Quarter, hosted by four independent cinemas, four institutions dear to Parisian cinema lovers. While this "relocation" is forcing some major organisational upheavals on us and some new habits for our audiences, it sets the festival in the city centre, offering street frontage and the promise of bringing in new audiences. It also anchors our programming in its favourite screening venue – the cinema theatre – and affirms our determination to be a privileged partner of distribution and exhibition professionals.

So, our thanks go out to the teams of l'Arlequin, Le Reflet Médicis, le Saint-André des Arts, the Christine Cinéma Club as well as the theatre of the Alliance française for their collaboration and hospitality. As it is with them that we will be living for eight days.

A space for inhabiting the world. This is what the festival would be. This is what we are working hard for it to be. Modestly, just for a while, but intensely, but together. A place to inhabit the world and experience there the stories of our present that help us to think differently about our way of living and acting in our daily life. A place not only to wonder *What to do?* but also, as the title of our Réel University Day says, *What we will do!*

This strength of Art, and of documentary cinema perhaps more than any other, is to tackle the chaos of the world head-on and try to find a way out. This is what interconnects the films that we have chosen to programme in the different sections of the festival.

A profusion of forms, the singularity of voices and ways of seeing, this year again our competition asserts an open vision of contemporary documentary cinema that stems from subjective, personal and "situated" positions and produces an overall view of the world. This idea – which Festival Conversations will explore this year – that there is no neutrality in a gaze but rather different ways of relating to situations and states of the world<sup>1</sup> enables us to claim the cinema as the place of a counter-history and the festival as a possible space for bringing it to light.

Catherine Bizern

1. Et que Donna Haraway nomme  
« savoirs situés »

1. Which Donna Haraway calls  
"situated knowledge".



# COMPÉTITION

Le festival met à l'honneur les films documentaires internationaux les plus remarquables en première mondiale, internationale ou française et offre une large visibilité à la production française, en première mondiale.

The festival features world, international or French premieres of the most outstanding international documentary productions as well as world premieres putting the spotlight on the French documentary scene.

Me 26 | 18h30 | SAA

Ve 28 | 14h | A1

Sa 29 | 14h | Bulac

## 1 RUE ANGARSKAIA

Rostislav Kirpichenko

2025 – France, Ukraine – 69 min

Le 24 février 2022, je me suis réveillé dans mon appartement parisien : l'Ukraine est envahie à grande échelle par la Russie. Dix mois plus tard, je traverse l'Ukraine jusqu'à Dnipro, la ville où j'ai grandi, à une centaine de kilomètres du front, pour essayer de retrouver les souvenirs de ma vie passée.

On February 24, 2022, I woke up in my Parisian apartment: Ukraine is invaded on a large scale by Russia. Ten months later, I travel across Ukraine to Dnipro, the city where I grew up, about a hundred kilometers from the front line, to try to recapture the memories of my past life.

Prod.: Matka Films

Sa 22 | 17h30 | SAA

Ma 25 | 14h | A1

Je 27 | 19h | Bulac

## ABOUT THE PINK COCOON

GUO QU WEI LAI DE ZHEN TONG

Binyu Wang

2025 – Chine – 30 min

Alors que ma grande sœur Jiao attend son bébé dans une maternité toute rose, les attentes et angoisses de quatre générations de femmes se mêlent.

As my elder sister Jiao awaits childbirth in a pink maternity ward, speculation and expectation from women of four generations in my family superimpose.

Prod.: Xiaoran Chen, Beijing Frenzy Pictures

Ma 25 | 18h30 | SAA

Ve 28 | 16h30 | A1

## ADNAN BEING AND TIME

Marie Valentine Regan

2025 – France, États-Unis – 70 min

Un portrait expressionniste d'Etel Adnan, immergée dans son art et dans le monde. Travaillant sans ego, Adnan s'interroge sur ce que signifie être en vie, vivre une catastrophe, expérimenter le temps.

An expressionistic portrait of Etel Adnan, immersed in her art and the world. Working without ego, Adnan asks, what does it mean to be alive, to live through catastrophe, to experience time.

Prod.: Marie Valentine Regan

Lu 24 | 16h15 | A1

Je 27 | 21h | SAA

Ve 28 | 10h | Bulac

## AIR BASE

Luo Li

2025 – Canada – 101 min

Le titre fait référence à un étang de Wuhan, en Chine, que les pêcheurs locaux fréquentent, mais où ils ne peuvent attraper aucun poisson. Le film traite des comportements étranges d'individus dans les espaces publics et de leurs luttes internes.

The title refers to a pond in Wuhan, China that local anglers frequent, but where they can't catch any fish. The film depicts several individuals' strange behaviors in public spaces and their internal struggles.

Prod.: Luo Li

Ma 25 | 18h30 | SAA

Ve 28 | 16h30 | A1

## ARCHIPELAGO OF EARTHEN BONES – TO BUNYA

Malena Szlam

2025 – Canada, Australie, Chili – 20 min

La flore lumineuse, les reliefs volcaniques et les horizons verticaux de la forêt tropicale de Gondwana,

dans les chaînes orientales de l’Australie, se métamorphose en un paysage imaginaire.

The luminous flora, volcanic geographies, and plunging horizons of the Gondwana Rainforest in the eastern ranges of Australia metamorphose into an imaginary landscape.

Prod.: Malena Szlam, John Edmond

Lu 24 | 21h | A1

Me 26 | 16h | SAA

## BAHAR BISS JUST SEA

Franziska von Stenglin

2025 – Malte – 25 min

Salvo, pêcheur expérimenté, raconte une histoire mélancolique qui a pour toile de fond les falaises vertigineuses de l’île de Gozo, à Malte. Sa voix exprime un sentiment de perte, celle de la mer et de la vie qu’elle abrite.

Salvo, a seasoned fisherman tells a melancholic tale set against the breathtaking backdrop of the towering island cliffs of Gozo, Malta. His voice unveils a sentiment of loss, loss of the sea and the life beneath its waves.

Prod.: Franziska von Stenglin

Ma 25 | 21h15 | A1

Je 27 | 16h | SAA

Ve 28 | 19h | Bulac

## BALANE 3

Ico Costa

2025 – Portugal, France – 97 min

Balane 3 est un quartier d’Inhambane. Inhambane est une ville du Mozambique. Le Mozambique est un pays d’Afrique. L’Afrique n’est pas seulement ce que l’on voit à la télévision.

Balane 3 is a neighbourhood in Inhambane. Inhambane is a city in Mozambique.

Mozambique is a country in Africa. Africa is not just what you see on TV.

Prod.: Terratreme Filmes, La Belle Affaire, Oublaum Filmes

Me 26 | 21h | A1

Ve 28 | 14h | SAA

## BEING JOHN SMITH

John Smith

2025 – Royaume-Uni – 27 min

Après avoir enduré de nombreuses décennies de contrariétés, John Smith admet enfin que posséder le nom le plus commun du monde anglophone a eu un impact négatif sur sa perception de lui-même.

After enduring many decades of embarrassment, John Smith finally admits that possessing the most common name in the English-speaking world has had a negative impact on his sense of self.

Prod.: John Smith

Sa 22 | 13h30 | A1

Lu 24 | 16h15 | RM

## EVIDENCE

Lee Anne Schmitt

2025 – États-Unis – 75 min

À l’intersection de la politique américaine, de ses conceptions sur la famille et de l’assaut délibéré de la droite contre l’autonomie, je mets à contribution mon expérience de la famille pour examiner la façon dont nous vivons dans l’idéologie et comment les idées sur la famille façonnent et limitent l’idée du bien-être.

At the intersection of American politics, its ideas about the family and the right wing’s deliberate assault on autonomy, I use my experience of family to look at the way we live within ideology and how ideas about the family shape and limit the idea of care.

Prod.: Lee Anne Schmitt

Di 23 | 18h30 | A1

Ma 25 | 13h30 | SAA

Je 27 | 19h | Bulac

## FIRST LIGHT

Phuong Thao Nguyen

2025 – France – 26 min

Mon oncle et sa famille habitent en Allemagne. Leur maison, maintenue

constamment chaude, regorge de plantes exotiques, de vieilles photos qui s’effritent, de lettres manuscrites, de caméras de surveillance, de scanners et de musique. De Berlin, il observe chaque nuit le lever du soleil dans son village natal au Vietnam, où sa mère dort.

My uncle and his family live in Germany. Their temperature-controlled home is filled with foreign plants, disintegrating photographs, handwritten letters, surveillance cameras, scanners and music. From Berlin, he watches the sun rise every night in his hometown in Vietnam, where his mother sleeps.

Prod.: Phuong Thao Nguyen

Sa 22 | 18h | A1

Me 26 | 13h30 | SAA

## LE GRAND TOUT

Aminatou Echard

2025 – France, Belgique, Niger – 119 min

Comment va le Grand Tout? demande Garba à Nicole. Le Grand Tout pour eux deux, c’est la famille, l’Histoire, le quotidien, les étoiles, les bricoles, le temps qui passe comme le vent. En plongeant dans la mémoire de Nicole et de Garba au début de l’indépendance du Niger, nous nous confrontons à la complexité du présent.

How’s the Big Everything? Garba asks Nicole. For them, the “Big Everything” encompasses family, politics, History, daily life, the stars, small things, and time passing like the wind. By delving into their memories, at the time of Niger’s independence, we come face to face with the complexity of the present.

Prod.: Survivance, Naoko Films

Lu 24 | 21h | A1

Me 26 | 16h | SAA

## LES HABITANTS

Maureen Fazendeiro

2025 – Portugal, France – 42 min

Une ville de la grande banlieue parisienne, ses lotissements, ses serres de roses et de légumes, ses habitants. C’est l’hiver et un camp de Roms s’est installé. Alors que la plupart des riverains s’indigne et demande l’expulsion de ces nouveaux voisins,

quelques femmes vont tenter de les aider à habiter le terrain qu'ils occupent.

A small town in the suburbs of Paris with its housing estates, its rose and vegetable greenhouses, its inhabitants. It's winter and a camp of Roma people has settled in town. While the majority of the neighbours are displeased and demand that the newcomers be expelled, a few women are trying to help them inhabit the land they occupy.

Prod.: Uma Pedra no Sapato, Norte Productions

Di 23 | 16h | RM  
Ma 25 | 16h15 | A1

## IN THE MANNER OF SMOKE

Armand Yervant Tufenkian

2025 - États-Unis, Royaume-Uni - 90 min

La rêverie et l'observation tissent des liens entre un guetteur d'incendies en Californie et un peintre paysagiste à Londres. Une réflexion à propos de l'impact de la technologie des médias sur les représentations des incendies de forêt ainsi que sur l'expérience de l'observation par ses propres yeux.

Reverie and observation forge relations among a fire lookout in California and a landscape painter in London. With a concern for how media technology impacts representations of forest fires and the experience of witnessing with one's own eyes.

Prod.: Armand Yervant Tufenkian

Lu 24 | 21h | A1  
Me 26 | 16h | SAA  
Je 27 | 19h | Bulac

## INVENTORY INVENTAR

Ivan Marković

2025 - Serbie - 21 min

Autrefois symbole du progrès yougoslave, Sava Centar a été laissé à l'abandon depuis l'éclatement du pays. Peu à peu, ce centre de congrès des années 70 est débarrassé de ses aménagements intérieurs. Comme beaucoup de jeunes ouvriers sur le chantier, Nenad est ici pour la première fois.

Once a symbol of Yugoslavia's progress, Sava Centar was left to deteriorate since the country broke apart. Piece by piece, the interior elements that resided in this cultural and congress centre since the 70's are torn out. Like many of the younger workers on the reconstruction, Nenad is here for the first time.

Prod.: Big Time Production

Lu 24 | 18h30 | A1  
Ve 28 | 16h45 | SAA

## JE SUIS DÉJÀ MORT TROIS FOIS

Maxence Vassilyevitch

2025 - France - 64 min

L'acteur et réalisateur Jacques Nolot nous livre, le temps d'une journée, ses récits de désirs, de doutes, de terreur, de ce qui emplit la vie comme de ce qui le lie à la mort. La frontière entre le souvenir et le rêve se délite peu à peu.

Actor and director Jacques Nolot opens up to the camera about his desires, doubts, anxieties... and of what fulfills him in life as much as it connects him with death. Between dreams and memory, everything seems to gradually crumble.

Prod.: Venin Films

Di 23 | 13h15 | A1  
Je 27 | 14h | SAA

## JE SUIS LA NUIT EN PLEIN MIDI

Gaspard Hirschi

France - 82 min

Les Ensembles Résidentiels Fermés prolifèrent à Marseille, illustration d'un phénomène de repli et d'entre soi. À cette folie on rêverait d'opposer celle de Don Quichotte. Et s'il lui venait l'idée, flanqué bien sûr d'un fidèle écuyer, de traverser cette ville dérobée dans un geste chevaleresque qui restaure son imaginaire ?

Gated communities are burgeoning in Marseille, a sign of turning-inwards, of keeping to one's own kind. We might dream of confronting this madness with that of Don Quixote. What if he had the idea, accompanied by his faithful squire as always, of crossing this stolen city in a chivalric gesture that restored its imaginaries?

Prod.: Les Films de l'œil sauvage

Di 23 | 21h15 | RM  
Me 26 | 16h30 | A1

## LITTLE BOY

James Benning

2025 - États-Unis - 74 min

Écouter le passé pour prévenir l'avenir... du point de vue d'un petit garçon.

Listening to the past to warn about the future... from a little boy's point of view.

Prod.: James Benning

Lu 24 | 13h45 | A1  
Me 26 | 21h | SAA

Ve 28 | 14h30 | BULAC

## LOIN DE MOI LA COLÈRE

Joël Akafou

2025 - Côte d'Ivoire, Burkina Faso, France  
83 min

Il y a eu de nombreux morts au village de Ziglo, dans l'ouest de la Côte d'Ivoire, pendant la guerre civile de 2011. Ayant trop attendu la justice d'État, Josiane, dite Maman Jo, une femme autochtone qui a perdu plusieurs membres de sa famille, a décidé de prendre en main le destin du village en créant un espace de parole pour les femmes.

Many people died in the village of Ziglo, in western Côte d'Ivoire, during the 2011 civil war. Having waited too long for state justice, Josiane, known as Maman Jo, a native woman who had lost several members of her family, decided to take the village's destiny into her own hands by creating a space for women to speak out.

Prod.: Les Films du Continent, Ladybirds Films, Pilumpiku productions, L'Œil Vif production, Lyon Capitale TV

Ma 25 | 18h30 | A1  
Je 27 | 18h45 | SAA

## LUMIÈRE DE MES YEUX

Sophie Bredier

2025 - France - 90 min

En 2012, alors que j'étais en tournage à l'hôpital Saint-Louis, j'ai rencontré



Mahmoud, un blessé de la révolution égyptienne, aveugle et défiguré, venu se faire soigner en France grâce à une association humanitaire. Je l'ai filmé pendant plusieurs mois.

Puis il a disparu.

In 2012, as I was filming at the Saint-Louis hospital, I met Mahmoud who had been blinded and disfigured during the Egyptian revolution and who had come to France for treatment thanks to a humanitarian association. I filmed him over several months. Then he disappeared.

Prod. : Les Films de l'œil sauvage

Me 26 | 21h | A1

Je 27 | 19h | Bulac

Ve 28 | 14h | SAA

## MANAL ISSA, 2024

Élisabeth Subrin

2025 – États-Unis, Liban – 10 min

À Beyrouth le 22 septembre 2024, quelques heures seulement avant l'escalade de bombardements dans tout le pays, l'actrice franco-libanaise Manal Issa interroge le rôle des acteurs pendant le conflit mondial en cours.

In Beirut on September 22, 2024, just hours before bombing escalated throughout the country, the Lebanese French actress Manal Issa considers the role of the actor during the unfolding global conflict.

Prod. : Elisabeth Subrin

Sa 22 | 13h30 | RM

Me 26 | 18h45 | A1

## MILLS OF TIME

Pauline Rigal

2025 – France – 46 min

Sur les bords sauvages d'une rivière des Cévennes, Philip et Tristan restaurent les systèmes d'irrigation d'un ancien moulin à eau du XVII<sup>e</sup> siècle. Suspendus au passage de l'eau, ils travaillent ensemble, s'arrêtent, se reposent, partagent des moments d'accalmie.

On the wild banks of a river in the Cévennes, Philip and Tristan restore the irrigation system of a 17th-century water mill. Following the water's path,

they work together, pausing, resting, and sharing moments of calm.

Prod. : Perspectives Films

Me 26 | 13h45 | A1

Ve 28 | 19h | SAA

Sa 29 | 10h | BULAC

## MONIKONDEE

Lonnie Van Brummelen, Siebren De Haan, Tolin Erwin Alexander

2025 – Suriname, Pays-Bas – 99 min

Un homme livre avec son bateau des marchandises aux communautés indigènes et marronnes le long du fleuve Maroni, qui sépare le Suriname de la Guyane française. Son voyage offre un aperçu du défi que représente le maintien des coutumes locales face à l'exploitation de l'or, aux entreprises multinationales et au changement climatique.

A boatman delivers cargo to remote Indigenous and Maroon communities along the river bordering Suriname and French Guiana. His winding journey offers an inside look into the complex challenge of maintaining local customs in the face of rampant gold mining, multinational corporations, and a changing climate.

Prod. : Vriza Productions

Di 23 | 15h45 | A1

Ma 25 | 16h | SAA

## MONÓLOGO COLECTIVO

Jessica Sarah Rinland

2025 – Argentine, Royaume-Uni – 104 min

Au sein d'une communauté de zoos et de centres de soins pour animaux à travers l'Argentine, alors que l'histoire de ces institutions est mise au jour, des travailleurs dévoués s'engagent jour et nuit pour prendre soin des animaux toujours enfermés, favorisant un lien mutuel qui transcende les frontières imaginées entre le monde humain et animal.

In a community of zoos and animal rescue centers across Argentina, as histories of these institutions are uncovered, dedicated workers commit both day and night to caring for the

remaining enclosed animals, fostering a mutual bond that transcends imagined boundaries between human and animal.

Prod. Trapecio Cine, Jessica Sarah Rinland

Lu 24 | 18h30 | A1

Ve 28 | 16h45 | SAA

## NOTES OF A CROCODILE 鳄鱼手记

Daphne Xu

2025 – Cambodge, Chine, Canada – 18 min

La nouvelle d'un immeuble à moitié achevé et rempli de crocodiles amène une Chinoise à Phnom Penh. Elle marche le long du Mékong à la recherche d'une amie perdue.

News of a half-constructed building full of crocodiles brings a Chinese woman to Phnom Penh. She walks along the Mekong River in search of a lost friend.

Prod. : Daphne Xu

Sa 22 | 21h | RM

Je 27 | 13h45 | A1

## THE OTHER QUEEN OF MEMPHIS

Luna Mahoux

2025 – France – 22 min

Memphis, Tennessee. La rappeuse Lachat (Chastity Daniels) nous entraîne à travers différents récits, les siens, pour nous guider dans cette ville peuplée de fantômes et de rêves.

Memphis, Tennessee. Rapper Lachat (Chastity Daniels) takes us through different narratives, her own, to guide us in this city filled with ghosts and dreams.

Prod. : Le Fresnoy

Lu 24 | 21h | RM

Je 27 | 18h30 | A1

## PAUL

Denis Côté

2025 – Canada – 87 min

Sujet à la dépression et à l'anxiété sociale, Paul a trouvé refuge auprès de femmes qui l'invitent à faire le

ménage chez elles. En partageant ses habitudes gentiment excentriques sur les médias sociaux, il lutte contre la solitude et vit au jour le jour.

Subject to depression and social anxiety, Paul has found refuge in serving women who invite him to clean their homes. By sharing his gently eccentric routines on social media, he combats loneliness and takes it one day at a time.

Prod. : Coop Vidéo de Montréal

Sa 22 | 13h30 | RM

Me 26 | 18h45 | A1

## POSTSCRIPT

**Parastoo Anoushahpour, Faraz Anoushahpour, Ryan Ferko**

2025 - Canada - 30 min

Les images englouties récupérées au barrage de Karaj en Iran - où le cinéaste français Albert Lamorisse s'est écrasé en 1970 - refont surface. Lors d'une conversation téléphonique, un archiviste iranien spéculé sur la mort de Lamorisse et sur la restauration et la diffusion de ses dernières images.

The drowned footage recovered from the Karaj Dam in Iran — where French filmmaker Albert Lamorisse crashed in 1970 — resurfaces. During a phone conversation, an Iranian archivist, speculates on Lamorisse's death and the restoration and circulation of his final images.

Me 26 | 21h | A1

Ve 28 | 14h | SAA

## RECHERCHE MÉDÉE

**Mathilde Girard**

2025 - France - 57 min

Je cherche Médée. Je mène l'enquête sur ce qu'on sait d'elle, ce qu'on ne dit pas, et ce qu'elle nous apprend de nous-mêmes. Un texte surgit : *Médée-matériau*, de Heiner Müller. On prête nos voix à ce personnage - peut-être cette fois saura-t-on l'entendre.

I'm looking for Medea. I investigate what we know about her, what we don't

say, and what she teaches us about ourselves. A text emerges: 'Medea-Material', by Heiner Müller. We lend our voices to this character - perhaps this time we'll be able to hear her.

Prod. Société Acéphale, Mathilde Girard

Di 23 | 18h30 | A1

Ma 25 | 13h30 | SAA

## REGARDE AVEC MES YEUX ET DONNE-MOI LES TIENS

**Noëlle Pujol**

2025 - France - 31 min

Tournée dans l'atelier de Georges Braque en Normandie, aujourd'hui envahi par la nature, l'histoire de ma rencontre avec un oiseau tout droit sorti de la magie du conte.

Shot in Georges Braque's studio in Normandy, France, now overrun by nature, the story of my encounter with a bird straight out of the magic of fairy tales.

Prod. : Noëlle Pujol

Sa 22 | 17h30 | SAA

Ma 25 | 14h | A1

## ROBERT TASCHEN

**Léo Bizeul**

2025 - France - 9 min

Un homme dans son intérieur.

A man in his home.

Prod. : Léo Bizeul

Sa 22 | 17h30 | SAA

Ma 25 | 14h | A1

## SA RAFALE

**Maxime Garault**

2025 - France - 41 min

Maxime, le réalisateur, explore le parcours de son ami Guillaume, un artiste schizophrène, ainsi que ses propres expériences au sein d'un hôpital psychiatrique.

Maxime, the director, explores the journey of his friend Guillaume, a schizophrenic artist, as well as his own experiences within a psychiatric hospital.

Prod. : Salaud Morriset

Di 23 | 18h30 | RM

Je 27 | 16h | A1

## LES SANGLIÈRES SHE BOARS

**Elsa Brès**

2025 - France - 69 min

Au début du XVI<sup>e</sup> siècle, dans une forêt cévenole, des paysannes de différentes régions se regroupent pour lutter contre la privatisation des Communs. Quelques siècles plus tard, la forêt en plein chantier est sous la surveillance d'Annie, gardienne solitaire de 75 ans. Une nuit, le paysage se retourne.

In the 16th century, in a forest in the Cévennes in France, peasant women from many regions band together to fight the enclosure of common lands. A few centuries later, construction in the forest is under the watchful eye of Annie, a solitary 75-year-old night watchwoman. One night, the landscape is turned upside down.

Elinka Films

Sa 22 | 21h | RM

Je 27 | 13h45 | A1

## SELEGNA SOL

**Anouk Moyaux**

2025 - France - 50 min

Après plusieurs années d'absence, Gibran revient à Los Angeles, avec pour objectif d'acquérir un terrain à Tecate, son village natal au Mexique. C'est alors qu'il organise les conditions pratiques de son départ qu'il redécouvre les liens émotionnels et historiques qui le lient aux États-Unis.

After several years of absence, Gibran returns to Los Angeles with the goal of saving up to purchase land in Tecate, the village where he was born in Mexico. As he organizes his departure,

he rediscovers the emotional and historical ties that bind him to the United States.

Prod.: 5 à 7 Films, Mujō, Prélude

Di 23 | 18h30 | RM

Je 27 | 16h | A1

## SIX KNOTS

Ali Vanderkruyk

2025 – Canada – 29 min

Pour réduire le bruit ambiant à l'approche d'un cétacé, un navire ne doit pas dépasser six nœuds. Symbole de longue date de la distance entre l'homme et l'animal, la baleine est un objet de mystère, de fascination et d'exploitation.

To reduce ambient noise when approaching a cetacean, a vessel should not exceed six knots. A long-standing symbol of the distance between human and animal, the whale is a site of mystery, fascination and exploitation.

Prod.: Ali Vanderkruyk

Di 23 | 18h30 | A1

Ma 25 | 13h30 | SAA

## STREAM-STORY

KUHAL-KATHA

Amit Dutta

2025 – Inde – 32 min

Dans la vallée de Kangra, dans l'Himachal Pradesh, un ancien réseau de kuhls, des canaux construits à la main, acheminent les eaux. Les kohlis, les « maîtres de l'eau », luttent pour protéger ce patrimoine, gardiens d'un mode de vie où l'eau coule en même temps que les contes populaires, les mythes et les arts locaux.

In Himachal Pradesh's Kangra Valley, an ancient network of kuhls—hand-built water channels—carries water. The kohlis, "water masters," struggle to protect this heritage, custodians of a way of life where water flows alongside folk tales, myths, and local arts.

Prod.: Amit Dutta

Me 26 | 18h30 | SAA

Ve 28 | 14h | A1

## TIN CITY

FEARGAL WARD

2025 – Irlande – 20 min

Dans une forêt isolée du nord-ouest de l'Allemagne, un camp de combat urbain appelé « Tin City » est utilisé pour entraîner les soldats britanniques avant leur déploiement en Irlande du Nord. Un bar, une banque, un magasin – chaque lieu révèle une nouvelle variante du même dispositif macabre.

In a remote forest in northwest Germany, an urban combat facility called "Tin City" is used to train British soldiers before deployment in Northern Ireland. A bar, a bank, a shop – each location reveals another iteration of the same macabre set-up.

Prod.: Feargal Ward

Sa 22 | 15h45 | A1

Lu 24 | 14h15 | RM

## YVON

Marie Tavernier

2025 – France – 77 min

Yvon nettoie des poussières invisibles, compte pour se rassurer, parle beaucoup, hurle de colère et écrit pour se calmer. Sa retraite est imminente et avant de quitter son logement de fonction, il revisite sa vie de décontamineur dans les centrales nucléaires. Yvon commence à écrire son histoire.

Yvon cleans up invisible dust, counts to reassure himself, talks a lot, screams in anger and writes to calm down. His retirement is imminent and before leaving his official accommodation, he revisits his life as a decontaminator in nuclear power plants. Yvon begins to write his story.

Prod.: La société des Apaches



# PREMIÈRE FENÊTRE FIRST WINDOW

Cette section est consacrée à de tout premiers gestes documentaires de jeunes créatrices et créateurs, en apprentissage ou non, étudiantes et étudiants d'écoles d'art, de sections cinéma à l'université, d'ateliers de réalisation divers, ou même fabriqués hors de toute structure. Elle a été élaborée en collaboration avec un groupe d'étudiantes et d'étudiants.

Regardez également les films sur [mediapart.fr](https://mediapart.fr), et votez pour le prix Première fenêtre.

This section highlights young filmmakers and their first documentary works, made as part of their training, from various production workshops, produced by young production companies or outside any structure.

## Séance 1

Sa 22 | 16h | RM  
Ma 25 | 21h | RM

### SUEÑOS DE VIERNES FRIDAY DREAMS

**Collective Harrotu Ilek & Zine-Lab**  
2025 – Espagne – 14 min

Des corps qui se déplacent, marchent, nagent, avancent. Des corps qui s'appuient sur d'autres corps, communiquent, s'organisent. Le changement de lieu, le voyage ; comme puissance, comme possibilité, comme avenir.

### LAND OF TÊMÊLE, WE DÊLÊME

**Assya Agbere**  
2025 – Afrique du Sud – 18 min

Les errances de 222\_stargirl, une jeune fille à la recherche de sa propre humanité dans un univers numérique fragmenté. Naviguant à travers des paysages oniriques et des interfaces labyrinthiques, elle croise MacBooc, un guide aussi énigmatique que faillible, qui l'entraîne dans une quête introspective sur l'identité, la mémoire et l'existence.

### DORTOIRS SLEEPWALKERS

**Hugo Mazzocchi**  
2025 – France – 22 min

Une femme lors de son trajet quotidien vers son travail reçoit un appel de son fils. Elle lui raconte sa routine. Pendant ce temps, son mari, retraité, tente de combler le vide.

### LES GARÇONS, LES FILLES BOYS, GIRLS

**Camille Sisman**  
2025 – France – 17 min

Dans la cité de la Haie-Griselle à Boissy-Saint-Léger, de jeunes garçons me font visiter leur quartier et partagent avec moi leurs passions. Nicolas me raconte son premier baiser avec une fille. Mais d'ailleurs, où sont-elles, les filles de la cité ?

## Séance 2

Di 23 | 13h15 | RM  
Me 26 | 17h15 | RM

### ALASSANE, MOUSSA, TYSON

**Hugo Franconeri**  
2025 – France – 4 min

Il est bientôt minuit. Pas loin de la porte de Vanves à Paris, Moussa et Alassane promènent leur chien. C'est le 14 Juillet.

### JE NE SUIS QU'UN CORPS I'M ONLY A BODY

**Éva Morin**  
2025 – Belgique – 22 min

Deux jeunes filles s'unissent à la réalisatrice ; à trois, elles font corps pour briser le silence, pour raconter une histoire d'inceste. Entre réalité et flashback traumatique, le récit transcende les frontières des genres pour offrir une exploration de la douleur et de la résilience.

### CORRUPTED BLOOD

**Elouan Le Bars**  
2025 – France – 16 min

Des personnes ayant joué à World of Warcraft se souviennent d'une épidémie survenue dans le jeu en 2005.

### MA VIE EST ICI

**Clara Jeany**  
2025 – France – 26 min

Flora et Louise se sont rencontrées à Yaoundé, au Cameroun. Elles se sont aimées et, depuis, on ne peut pas vraiment dire qu'elles se soient quittées. En poussant les portes de l'association qui les héberge, je découvre l'histoire derrière leur statut de « réfugiées » et les raisons de leur exil.

### REZBOTANIC

**Pedro Gonçalves Ribeiro**  
2025 – Espagne, Portugal, Brésil – 18 min

Après des nuits de fête intense, une artiste trans se rend au Jardin Botanique de Lisbonne pour retrouver sa sobriété.

## Séance 3

Lu 24 | 18h15 | RM  
Je 27 | 17h | RM

### SÉCURISE TES IMAGES : DÉTRUIS LES

**SECURE YOUR IMAGES :  
DESTROY THEM**

**Lory Glenn**  
2025 – France – 10 min

Le 25 mars 2023, je filme au cœur de la manifestation contre les méga-bassines à Sainte-Soline. La répression est si violente qu'à mon retour, j'ai occulté beaucoup de moments vécus sur place. Mes images retracent mon parcours dans la manifestation et restituent les parties oubliées de ma mémoire.

### UNE LETTRE SI LONGUE A LETTER SO LONG

**Zhang Kaini**  
2025 – France – 18 min

Une conversation entre une fille et sa mère.

### MERCEDES COMME PAPILLON

**MERCEDES AS BUTTERFLY**  
**Marthe Perret**  
2025 – France, Belgique – 21 min

La Mosson, banlieue de Montpellier, printemps 2024. Un mariage gitan est sur le point d'être célébré. Dans la chambre d'un petit appartement, Luisa et ses cousines se réunissent et parlent de leurs rêves, de leurs traditions et de leurs désirs d'émancipation.

### L'AVENIR

**Magalie Vaz**  
2025 – France – 24 min

L'Inouciant téléphone à son ami avant de s'envoler pour la Grèce. L'Sacrificateur nous expose ses activités philanthropes. L'Astronaute se remémore son rêve et ses morts et ses morts. L'aéroport et ses environs comme décors, chacun évoque leur rapport à l'Avenir.



**SÉANCES  
SPÉCIALES**  
SPECIAL SCREENINGS

Ve 21 | 20h | A1

FILM D'OUVERTURE  
AVANT-PREMIÈRE

(Uniquement sur invitation)

## ANCESTRAL VISIONS OF THE FUTURE

Le mohang Mosese

2025 – France, Allemagne, Lesotho – 90 min

Des routes de gravier poussiéreuses où il jouait avec des voitures en fil de fer à l'âge de sept ans aux rues austères de l'exil où il a sombré dans l'anonymat, le cinéaste se confronte aux moments qui l'ont brisé et façonné et réalise aussi une élégie pour une ville et un peuple pris entre le fardeau de la mémoire et la fatalité de la perte.

From the dusty gravel roads where he played with toy wire cars as a seven-year-old to the dispassionate streets of exile where he dissolved into anonymity, the director confronts the moments that shattered and shaped him. The film is also an elegy for a city and a people caught between the weight of memory and the inevitability of loss.

Prod. : Agat Films

Sa 22 | 18h30 | RM

En collaboration avec la Cinémathèque idéale  
des banlieues du monde

## RACHID DJAÏDANI CINÉASTE ET DIARISTE

Dialogue avec Lina Soualem

Portée par les Ateliers Médicis et le Centre Pompidou sur une idée originale d'Alice Diop, la Cinémathèque idéale des banlieues du monde, dans le cadre de sa nouvelle résidence « rushes de cinéastes », accueille Rachid Djaidani pour la sauvegarde de son journal filmé et la traversée de près de trois décennies d'une vie caméra au poing.

Alors qu'il démarre cette résidence, Rachid Djaidani a accepté l'idée de partager les premiers pas de ce voyage au long cours avec nous.

À partir d'extraits de son journal, c'est tout à la fois l'histoire d'une famille, celle d'un territoire, mais aussi

la découverte de la force du cinéma et la valeur de l'archive personnelle pour appréhender toute la mémoire du monde qui seront évoqués.

Cette rencontre trouvera un prolongement dans la table ronde *Destin des images vernaculaires* au programme des Rendez-vous du Documentaire de Patrimoine.

To mark his residency at La Cinémathèque idéale des banlieues du monde, an insight into Rachid Djaidani's film diary.

Sa 22 | 21h | A1

AVANT-PREMIÈRE

## LE CINQUIÈME PLAN DE LA JETÉE

Dominique Cabrera

2025 – France – 97 min

Pendant l'exposition Marker à la Cinémathèque, mon cousin Jean-Henri s'est reconnu dans *La Jetée*. Il était de dos avec ses parents sur la terrasse d'Orly dans le cinquième plan du film. Orly où nous sommes arrivés en 1962, pieds-noirs rapatriés d'Algérie. 1962, l'année du tournage du film de Marker...

During the Marker exhibition at the Cinémathèque, my cousin Jean-Henri recognised himself in *La Jetée*. He appears in the fifth shot, filmed from behind with his parents on the terrace at Orly. Orly, where we arrived in 1962, pieds-noirs repatriated from Algeria. 1962, the year Marker shot the film...

Prod. : Ad Libitum

Di 23 | 20h | A3

Ma 25 | 20h | A3

## MOMENT OF IMPACT

Julia Loktev

1998 – États-Unis – 117 min  
Grand Prix Cinéma du réel 1998

En avril 1989, Leonid Loktev est renversé par une voiture alors qu'il traversait la rue, entre deux vidéographes. En un instant, il est devenu un être impénétrable, coincé entre la vie et la mort. Huit ans plus tard, sa fille Julia tente de comprendre à la fois cet instant fugace et son impact durable sur sa famille.

In April 1989, Leonid Loktev was hit by a car while crossing a road between two garage sales. In that one instant, he became an impenetrable being stuck between life and death. Eight years later, his daughter Julia tries to understand both the absent fleeting moment and its very present.

Prod. : Melanie Judd

Di 23 | 21h | A1

AVANT-PREMIÈRE

## BOGANCLOCH

Ben Rivers

2025 – Royaume-Uni, Allemagne, Islande – 86 min

Bogancloch est la maison de Jake Williams, nichée dans une vaste forêt écossaise. Le film, suite de *Two Years at Sea* (2011), dépeint la vie solitaire de Jake, traversée occasionnellement par d'autres personnes au fil des saisons.

Bogancloch is Jake Williams' home, nestled in a vast highland forest of Scotland. The film, a sequel to *Two Years at Sea* (2011), portrays his solitary life throughout the seasons, with other people occasionally crossing.

Prod. : Urth Productions, Hopscotch Films, Flaneur Films, Akkeri Films

Lu 24 | 17h | SAA

SÉANCE ACCESSIBLE SME 

## LOIN DE VOUS J'AI GRANDI

Marie Dumora

2020 – France – 102 min

Depuis longtemps, Nicolas se débrouille seul. Aujourd'hui il a 13 ans, aime l'histoire d'Ulysse, Jack London, et vit en foyer dans la vallée de la Bruche avec son ami Saef, arrivé lui, de loin, par la mer. Ensemble ils partent dans les bois écouter leur musique, ils parlent filles et mobylettes. Ou fuguent.

For a long time, Nicolas has been getting by on his own. He is now 13 years old, loves the story of Ulysses and Jack London's books, and lives in a foster home in the Bruche valley with his friend Saef, who travelled from far away across the sea. Together they go into the woods to listen to their music and talk about girls or mopeds. Or to run away.

Prod. : Les Films du Béliet, Akka Films, Digital District, Studio Orlando, Quark Productions, Gloria Films

Lu 24 | 20h | SAA

AVANT-PREMIÈRE

## GREEN LINE

Sylvie Ballyot

2025 – France, Liban, Qatar – 151 min

Fida a grandi à Beyrouth dans les années 80 pendant la guerre, plongée dans cet « enfer rouge » dont lui parlait sa grand-mère. La banalisation de la mort lui faisait douter de la valeur de la vie, et du sens de cette interminable guerre. Elle va à la rencontre de miliciens et confronte sa vision d'enfant avec la leur.

Fida grew up in war-torn Beirut in the 80s, immersed in the "red hell" her grandmother used to tell her about. The trivialization of death made her doubt the value of life and the meaning of this interminable war. She meets the militiamen and compares her childhood vision with theirs.

Prod.: TS Productions, Films de Force Majeure, Xbox Films, Orjouane Productions, L'impossible est en cours

Ma 25 | 21h | SAA

AVANT-PREMIÈRE

## JIMMY

Yashaddai Owens

2025 – États-Unis, France, Turquie – 67 min

En novembre 1948, James Baldwin quitte New York et, grâce à une bourse, s'installe à Paris. L'écrivain de vingt-quatre ans y passera la majeure partie de la décennie suivante. Jimmy est le portrait d'un artiste qui renoue avec le monde.

In November 1948, James Baldwin left New York and, thanks to a fellowship grant, relocated to Paris. The 24-year-old writer would spend most of the next decade there. Jimmy is a portrait of the artist reconnecting with the world.

Prod.: Yashaddai Owens, Ava Woo Kaufman

Me 26 | 20h | A3

AVANT-PREMIÈRE

## PARTITION

تقسيم

Diana Allan

2025 – Liban, Canada, Palestine – 61 min

*Partition* fusionne des images d'archives de la Palestine sous occupation britannique avec des sons enregistrés auprès de réfugiés palestiniens au Liban. Les films muets regorgent d'histoires qui n'ont que très peu été racontées et témoignent du regard colonial qui perdure dans le présent.

*Partition* fuses archival footage from the British occupation of Palestine with audio recorded of Palestinian refugees in Lebanon. Silent films hold histories that have barely been told, and ways of colonial seeing that seep into the present.

Prod.: Diana Allan

Diana Allan sera l'une des invitées du Festival parlé (voir page 36).

Me 26 | 20h | RM

AVANT-PREMIÈRE

## GEN\_\_

Gianluca Matarrese

2025 – France, Italie, Suisse – 103 min

Au cœur d'un hôpital public de Milan, le Dr Bini embrasse la diversité humaine, entre affirmation de genre et rêves de parentalité. À la frontière de la médecine et de la légalité, il écoute, conseille et agit, car ce qui est juste pour le patient ne coïncide pas toujours avec la loi.

At Milan's Niguarda public hospital, Dr. Maurizio Bini leads a mission to transform lives through fertility and gender affirmation care. He works against a backdrop of the commodification of bodies and the constraints imposed by a conservative government.

Prod.: Bellota Films, Stemal Entertainment, Elefant Films

## Cuba, cinéma retrouvé

En partenariat avec: Elías Querejeta Zine Eskola de Saint-Sébastien, Filmoteca de Catalunya & Punto de Vista Festival

Je 27 | 14h | CCC

## CUBA : INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR

Plusieurs films officiels, produits par l'ICAIC (Institut Cubain des Arts et de l'Industrie Cinématographiques) et un film d'une cinéaste exilée, récemment numérisés et restaurés par le programme Second Hand de l'EQZE et la Filmothèque de Catalogne.

## TENT CITY

Miñuca Villaverde

1981 – États-Unis – 31 min

L'histoire des Cubains qui sont arrivés à Miami pendant l'exode de Mariel et qui ont été logés dans des camps improvisés au cœur de la ville.

The story of the Cubans who arrived in Miami during the Mariel boatlift and were housed in makeshift camps in the heart of the city.

## EL NEGRO

Eduardo Manet

1960 – Cuba – 10 min

Condamnation de la discrimination raciale à Cuba depuis l'époque coloniale jusqu'au triomphe de la révolution.

Using a variety of photographs and moving image fragments, the film works as a manifesto condemning racial discrimination in Cuba from the colonial era to the triumph of the Revolution.

## LBJ

Santiago Álvarez

1968 – Cuba – 18 min

Reprenant diverses images d'archives et interviews, le film analyse la politique américaine en revenant sur les assassinats de Martin Luther King Jr. et de John et Bob Kennedy.

Reusing a variety of archive footage and interviews, the film analyses US policy, by looking back at the murders of Martin Luther King Jr., John and Bob Kennedy.



## ORACIÓN

**Marisol Trujillo, Miriam Talavera  
& Pepín Rodríguez**

1984 – Cuba – 9 min

La lecture du poème *Oración por Marilyn Monroe*, du poète nicaraguayen Ernesto Cardenal, permet de relier le destin fatal de l'actrice mythique à la misère et à l'exploitation des enfants américains.

A reading of the poem *Oración por Marilyn Monroe*, by the Nicaraguan poet Ernesto Cardenal, connects the mythical actress's fatal demise with the misery and exploitation of American childhood.

## CUBA : SOUTERRAINS

Films amateurs réalisés au sein de divers réseaux liés aux ciné-clubs cubains, depuis la fin des années 1950 jusque dans les années 2000, numérisés par le collectif Los Archivistas Salvajes

Je 27 | 16h45 | CCC

## EL CAYO DE LA MUERTE

**Vicente y Eulalio Cruz**

1958 – Cuba – 25 min

Un groupe de scientifiques irlandais attend qu'un naufragé s'échoue sur leurs côtes, pour l'attraper et le transformer en monstre.

A group of Irish scientists are waiting for a castaway to wash up on their shores, so they can catch him and turn him into a monster.

## PERREZ

**Armando Pintado**

1981 – 25 min

La découverte de plus de 50 bobines de film à Madrid a permis de sauver cette œuvre oubliée du réalisateur Armando Pintado, transférée des entrepôts de l'ICAIC à Cuba.

The discovery of more than 50 reels of film in Madrid has made it possible to save this forgotten work by director Armando Pintado, which was transferred from the ICAIC warehouses in Cuba.

## A NORMAN MCLAREN

**Manuel Marcel**

1990 – Cuba – 11 min

Des images réelles et des dessins superposés créent une synthèse pleine de suggestions vibrantes sur l'absurdité, la complexité et la beauté de notre planète.

Real images and superimposed drawings create a synthesis full of vibrant suggestions about the absurdity, complexity and beauty of our planet.

## HABANA SOLO

**Juan Carlos Alom**

2000 – Cuba – 15 min

Le réalisateur mêle sa fascination pour les harmonies urbaines de La Havane à une exploration rythmique de la présence afro-cubaine dans la société cubaine.

The director combines his fascination for the urban harmonies of Havana with a rhythmic exploration of the Afro-Cuban presence in Cuban society.

## OPUS HABANA

**Ricardo Vega**

2022 – Cuba – 15 min

Guidé par un livre de Néstor Almendros qu'il a acquis clandestinement à La Havane dans les années 1980, Ricardo Vega a filmé en 8 mm et monté ces images à Paris trois décennies plus tard.

Guided by a book by Néstor Almendros that he acquired clandestinely in Havana in the 1980s, Ricardo Vega filmed in 8 mm and edited the images in Paris three decades later.

## Séance Maryam Tafakory

Je 27 | 20h | A3

### RAZEH-DEL

2024 – Iran, Royaume-Uni, Italie – 28 min

En 1998, deux écolières ont envoyé une lettre au tout premier journal féminin d'Iran. En attendant d'être publiées, elles ont envisagé de réaliser un film impossible.

In 1998, two schoolgirls sent a letter to Iran's first-ever women's newspaper. While they waited to be published, they considered making an impossible film.

Prod. : Leonardo Bigazzi

### MAST-DEL

2023 – Iran, Royaume-Uni – 17 min

Deux femmes sont allongées ensemble dans un lit. Tandis que le vent frappe contre la fenêtre, l'une d'elles se souvient d'un rendez-vous passé avec un homme à Téhéran.

Two women lie together in bed. As the wind bashes against the window, one recalls a past date with a man in Tehran.

Prod. : Maryam Tafakory

### NAZARBAZI

2022 – Iran, Royaume-Uni – 19 min

Un film sur l'amour et le désir dans le cinéma iranien où les représentations de l'intimité et de tout contact entre les femmes et les hommes sont interdites.

A film about love and desire in Iranian cinema where depictions of intimacy and touch between women and men are prohibited.

Prod. : Maryam Tafakory

Maryam Tafakory sera l'une des invitées du Festival parlé (voir page 36)

Je 27 | 20h30 | A1

AVANT-PREMIÈRE

## LES MILLE ET UN JOURS DU HAJJ EDMOND

Simone Bitton

2025 – Maroc, France – 93 min

Cette lettre cinématographique s'adresse à l'ancien dirigeant communiste et militant pour l'indépendance du Maroc, Edmond Amran Elmaleh, qui a laissé une œuvre littéraire foisonnante habitée par les tragédies, comme celles du départ des juifs du Maroc et de l'exode des Palestiniens arrachés à leur terre.

This cinematic letter is addressed to the former Communist Party leader and pro-Moroccan independence activist, Edmond Amran El Maleh who left behind him a substantial literary work, inhabited by tragedies such as the Jews' departure from Morocco and the exodus of Palestinians driven from their land.

Prod.: Haut les mains Productions, Iris production

## Séance d'écoute

avec France Culture



Ve 28 | 20h | A3

DOCUMENTAIRE SONORE

## LA VOIX DE LOUISE

Expérience de Manon Prigent, réalisée par Nathalie Salles

2023 – France – 60 min

Exploration de la relation qui s'est nouée dans les années 1990 entre la sculptrice et dessinatrice Mâkhi Xenakis et la plasticienne Louise Bourgeois. Avec l'accord de cette dernière, Mâkhi Xenakis a enregistré leurs échanges.

An exploration of the relationship that developed in the 1990s between the sculptor and draughtswoman Mâkhi Xenakis and the visual artist Louise Bourgeois. With Louise's permission, Mâkhi Xenakis recorded their exchanges.

Prix SCAM de l'œuvre sonore de l'année 2024

Ve 28 | 21h | RM

AVANT-PREMIÈRE

## HOMMAGE À LA CATALOGNE

Frédéric Goldbronn

2025 – France – 69 min

Dans *Hommage à la Catalogne*, George Orwell fait le récit de son engagement dans la révolution et la guerre d'Espagne. C'est un livre hanté par des images, que l'on retrouve dans les reportages des opérateurs anarchistes de la CNT. Le film se propose de faire partager son expérience en Espagne à travers une expérience nouvelle de cinéma.

In *Hommage to Catalonia* George Orwell recounts his involvement in the Spanish Revolution and Civil War. This book is haunted by images, which we find in the reports filmed by the anarchist operators of the CNT. The film aims to share Orwell's experience in Spain through a new cinema experience.

Prod.: Les Films d'Ici, Histoire TV

Ve 28 | 21h15 | SAA

AVANT-PREMIÈRE  
DE LA COPIE RESTAURÉE

## NOTRE-DAME DE LA CROISETTE

Daniel Schmid

1981 – Suisse – 53 min  
Restauré par la Cinémathèque suisse

Une jeune femme, Mademoiselle Betty est de passage à Cannes pendant le Festival du Film de 1981. Un monde hors du monde qu'elle regarde à la télévision, dans sa chambre d'hôtel. Elle tente d'accéder à des projections et des conférences de presse alors qu'elle n'a pas d'accréditation.

A young woman, Mademoiselle Betty, is visiting Cannes during the 1981 Film Festival. A world outside the world that she watches on television in her hotel room. She tries to gain access to screenings and press conferences even though she has no accreditation.

Prod.: Pic Film, RSI

## Hommage à Richard Dindo

Séance en collaboration avec Documentaire sur Grand Écran

Présentée par Yamina Zoutat

*Dani, Michi, Renato et Max* est sans doute l'un des films les plus incisifs de Richard Dindo, qui aimait se présenter comme un documentariste impur. À la nouvelle de son décès, c'est ce film-là que nous avons ardemment voulu revoir. Un film qui advient dans le frottement entre mécanisme de la fiction et force du documentaire, entre la mémoire, le présent du tournage et l'ici et maintenant du spectateur.

*Dani, Michi, Renato and Max* is undoubtedly one of the most incisive films by Richard Dindo, who liked to present himself as an impure documentary filmmaker. When we heard the news of his death, it was this film that we longed to see again.

Sa 29 | 14h | SAA

## DANI, MICHY, RENATO ET MAX

Richard Dindo

1987 – Suisse – 138 min

En 1980, après la fermeture de la Maison de la Culture, lieu de rendez-vous de la jeunesse, dont la municipalité redoute la politisation, Zurich devient le théâtre d'affrontements violents entre la police et des bandes de jeunes. Parmi eux, Dani, Michi, Renato et Max sont victimes des bavures policières.

In 1980, following the closure of the Maison de la Culture, a meeting place for young people whose politicisation the city council feared, Zurich became the scene of violent clashes between the police and youth gangs. Among them were Dani, Michi, Renato and Max, all victims of police brutality.

Prod.: Richard Dindo

Sa 29 | 13h | CCC

AVANT-PREMIÈRE

## ISRAËL PALESTINE ON SWEDISH TV (1958-1989)

ISRAEL PALESTINA PÅ SVENSK TV  
(1958-1989)

Göran Hugo Olsson

2025 – Suède, Finlande, Danemark – 206 min

Entre 1958 et 1989, les reportages de la chaîne publique suédoise SVT sur Israël et la Palestine étaient sans équivalent. Ses reporters étaient constamment présents dans la région touchée par la guerre, documentant tout, de la vie quotidienne aux crises internationales.

During the years 1958 to 1989, the Swedish public broadcaster SVT's reporting from Israel and Palestine was unique. Their reporters were constantly present in the war-affected region, documenting everything from everyday life to international crises.

Prod.: Story, SVT, Film i Väst, Tekele Productions

Suivi d'une discussion

(Consulter [cinemadureel.org](http://cinemadureel.org)

pour des précisions sur les invités)

Sa 29 | 17h30 | A1

AVANT-PREMIÈRE

## SLEEP #2

Radu Jude

2025 – Roumanie – 62 min

Un pétale tombé  
Remonte à sa branche  
Ah ! C'est un papillon !  
(Moritake)

A fallen flower  
Returning to the branch?  
It was a butterfly.

(Moritake)

Prod.: Radu Jude

## Hommage à Lionel Soukaz

Sa 29 | 17h30 | SAA

« Le 4 février dernier, Lionel Soukaz, réalisateur incontournable des cinémas homosexuel et d'avant-garde, un esprit libre, joyeux et fulgurant, nous a quittés. »

Stéphane Gérard, ami et compagnon de travail commence ainsi son texte-hommage dans Libération

et le conclut avec cette invite :

« C'est à nous aujourd'hui qu'il revient d'entretenir ces souvenirs, de les nourrir en continu, avec cette même générosité, pour que dans l'obscurité de la nuit continue à briller la présence lumineuse, amoureuse, éternellement jeune de Lionel. »

Cette séance sera l'occasion de faire briller cette présence, en compagnie d'autres amies et amis.

'On 4 February this year, Lionel Soukaz, a leading director of homosexual and avant-garde cinema, a free, joyful and dazzling spirit, passed away'.

We will be paying tribute to him with Stéphane Gérard, friend and work companion.

## RACE D'EP 2 LE TROISIÈME SEXE

1979, France, 37 min

Cette seconde partie de *Race d'ep* rend hommage au travail de Magnus Hirschfeld, premier chercheur à étudier la sexualité humaine, et dont le laboratoire fut détruit par les nazis.

This second part of *Race d'ep* pays tribute to the work of Magnus Hirschfeld, the first researcher to study human sexuality, whose laboratory was destroyed by the Nazis.

## IXE

1980, France, 48 min

« X est un écartèlement : aux quatre points cardinaux, aux quatre extrémités de la croix, la Guerre, le Sexe, la Religion et la Drogue. »  
(Guy Hocquenghem)

"X" is a dismemberment: at the four cardinal points, at the four ends of the cross, War, Sex, Religion and Drugs."  
(Guy Hocquenghem)

## LA LOI X - LA NUIT EN PERMANENCE

2001, France, 14 min

Sur la fin d'un âge d'or inattendu, celui du cinéma X.

On the end of an unexpected golden age, that of cinema X.

# FRONT(S) POPULAIRE(S)

—

## POPULAR FRONT(S)



Nous avons longtemps pensé que l'histoire travaillait avec la liberté et l'égalité pour horizon et qu'il s'agissait de mettre en place les conditions qui rendraient libres les individus. Aujourd'hui il n'est peut-être plus temps d'attendre une pseudo grande victoire finale. Entre catastrophe écologique et violence de l'ultralibéralisme, la révolution est peut-être question de sensibilité et combat individuel contre la servitude, où il s'agirait de répondre de soi-même pour vivre ensemble.

Rompre la servitude : c'est autour de ce combat où la recherche de la liberté peut aussi devenir un formidable moteur de changement au présent que nous avons construit notre programmation Front(s) populaire(s) cette année.

Rompre la servitude c'est déjà regarder la vie en face, c'est faire un saut d'une vie à l'autre, ici et maintenant. C'est bien ce désir d'une vie nouvelle qui meut Benoît et ses amis protagonistes de *Pédale rurale*. Ce désir d'une vie nouvelle partagé par les jeunes Russes exilés de *Dom* qui, comme les activistes Marcia Tiburi et James Wyllys de *Chansons d'exil*, mis en danger par les forces dominantes de leur pays, ont dû le quitter. Mais l'exil ne les fige pas pour autant, ils inventent. Tandis que l'action politique leur est interdite, tout est bon pour agir autrement, la culture, la créativité, l'amitié, l'amour. Cette liberté-là que construisent Marcia Tiburi et James Wyllys dans leur exil, Joana Dos Reis et sa conjointe Alice tentent de l'expérimenter en plein confinement dans *Nos esprits sont comme occupés* et c'est aussi cette quête que poursuit Emmanuelle Bidou tout au long du cheminement dont son film *Il a suffi d'une nuit* est le récit. Car la liberté, c'est imaginer que les choses peuvent être autrement, sortir d'un schéma établi, refuser la répétition, et c'est dans ce même mouvement que s'inscrit *Colosal*, enquête personnelle et politique de Nayibe Tavares Abel, à la fois sur son pays et sa famille, deux histoires intimement liées.

L'intime est politique, il est aussi global : les histoires des individus retenus par l'administration française ou belge dans des camps pour défaut de titre de séjour, que relatent *From Afar et Devant - Contrechamp de la rétention* incarnent les abus d'un système dominant. Ce même système qui enferme les « sans-papier », confine tout un pays et finalement déguise Paris en parc d'attraction pour touristes le temps des Jeux Olympiques comme le donne à voir *J'entends que les sirènes* de Donatienne Berthereau. Les films rassemblés ici participent de la critique de ce système dominant et mettent à jour la corruption, la violence d'État, les lois liberticides, les mensonges de nos gouvernants, les injustices sociales, les persécutions et ostracisations. Mais surtout ils disent que face à cela, quand on pourrait se sentir démuné, la liberté c'est persister à être vivant. Et comme l'écrit Marcia Tiburi à son ami : la joie est une force révolutionnaire, vivre est une réponse !

Catherine Bizern

We had long thought that history was working with liberty and equality as its horizon and that this meant putting in place the conditions that would set individuals free. Today, it may no longer be time to wait for a supposedly great final victory. Between environmental disaster and the violence of ultraliberalism, the revolution may be more a matter of sensitivity and personal combat against servitude, which would involve being responsible for oneself so that we can all live together. Breaking out of servitude: it is around this combat, where freedom can also be come an extraordinary driver of change in the present, that we have built our Popular Front(s) programme this year. Breaking out of servitude means, first, looking life in the face, making the leap from one life into another in the present, here and now. It is certainly the desire for a new life that is driving Benoît and his friends, the protagonists of *Pédale rurale (Country Queer)*. The same desire for a new life shared by the young Russian exiles in *Dom*, forced to leave their country, as were activists Marcia Tiburi and James Wyllys in *Songs of Exile*, their lives being endangered by their country's dominant forces. Yet, exile has not immobilised them, they are inventing. Although they are banned from political action, all other actions are open to them, culture, creativity, friendship, love. This freedom is what Marcia Tiburi and James Wyllys construct during their exile. Joana Dos Reis and her wife Alice try experimenting with it at the height of the lockdown in *Nos esprits sont comme occupés* and this quest is also pursued by Emmanuelle Bidou throughout the journey recounted in her film *Il a suffi d'une nuit*. Because liberty means imagining that things can be different, breaking out of an established pattern, refusing repetition. This is the same movement followed by *Colosal*, Nayibe Tavares Abel's personal and political inquiry into his country and family, two closely intertwined stories. The personal is political, it is also global: the stories of people detained in camps by the French or Belgian administrations for want of a residence permit, as recounted by *From Afar and Devant - Contrechamp de la rétention*, embody the abuses of a dominant system. The same system that locks up undocumented immigrants, locks down a whole country and finally dresses up Paris as a tourist amusement park for the span of the Olympic Games, as portrayed in Donatienne Berthereau's *J'entends que les sirènes*.

The films brought together here all add to the critique of this dominant system and reveal the corruption, state violence, liberticidal laws, our governments' lies, social injustice, persecution and ostracism. But above all, the films tell us that, facing this, when we might feel powerless, freedom means continuing to be alive. As Marcia Tiburi wrote to her friend: joy is a revolutionary force, living is a response!

Catherine Bizern

Sa 22 | 19h30 | CCC

## COLOSAL

Nayibe Tavares Abel

2025 – République Dominicaine – 76 min

Toutes les familles ont des secrets, mais les secrets de mes deux familles sont liés à l'histoire de la démocratie et de l'autoritarisme dans mon pays, la République Dominicaine.

All families have secrets, but both my families' secrets are linked to the history of democracy and authoritarianism in my country, the Dominican Republic.

Prod.: Cinema Costanera et Media Jibara

Di 23 | 19h30 | CCC

## DOM

Svetlana Rodina, Laurent Stoop

2025 – Suisse – 101 min

Une génération perdue de jeunes Russes arrive à Tbilissi. Forcés par la guerre et la répression de Poutine de quitter leur patrie, ils vivent comme des dissidents numériques à la recherche d'un nouveau foyer.

A lost generation of young Russians arrive in Tbilisi, Georgia. Forced to leave their homeland by the war and Putin's repression, they live as digital dissidents in pursuit of a new place to call home.

Prod.: DokLab GmbH

Lu 24 | 19h30 | CCC

## CHANSONS D'EXIL HOJE LONGE, MUITAS LÉGUAS

Dado Amaral

2025 – Brésil, France – 77 min

Marcia Tiburi et Jean Wyllys, activistes brésiliens, échangent des lettres sur les faits qui les ont poussés à quitter leur pays. La lecture de ces lettres par leurs auteurs toujours en exil révèle beaucoup sur la montée de l'extrême droite au Brésil, mais aussi sur eux-mêmes.

Marcia Tiburi and Jean Wyllys, Brazilian activists, exchange letters reflecting on the reasons that compelled them to leave Brazil. Their reading of these letters, while still in exile, reveals a lot about the rise of the far-right in Brazil, but also about themselves.

Prod.: Caboclo Cinema, La Centrale 22

Ma 25 | 19h30 | CCC

## DEVANT - CONTRECHAMP DE LA RÉTENTION

Annick Redolfi

2025 – France – 78 min

Pauline, Norah, Kristina et d'autres attendent pendant des heures, assises sous une cabane perdue au fond du bois de Vincennes. Devant le centre de rétention administrative (CRA) de Paris, toutes sont venues voir leur proche enfermé, en attente de leur expulsion ou de leur libération. Elles sont le miroir de la rétention, son contrechamp.

Pauline, Norah, Kristina and others wait for hours, sitting under a hut deep in the Bois de Vincennes. In front of the administrative detention center (CRA) in Paris, they have all come to see their loved ones locked up. Lives on hold, awaiting deportation or release. On this stage, these women tell their stories, talk to each other, share their experience, their revolt and their dreams with new visitors. They are the mirror of migrant detention, its reverse view.

Prod.: ISKRA

Précédé de :

## FROM AFAR

Gilles Vandaele,  
Martijn De Meuleneire

2025 – Belgique – 33 min

L'observation des paysages et des architectures autour des six centres de rétention de Belgique ainsi que les témoignages de personnes emprisonnées permettent de s'interroger sur la perception limitée que le gouvernement belge transmet de ses politiques violentes en matière de frontières et d'immigration.

Observation of landscapes and architectures surrounding the six deportation centers of Belgium combined with testimonies of imprisoned people raises questions about the limited perception that the Belgian government allows one to have of its violent border- and immigration policies.

Prod.: Gilles Vandaele & Martijn De Meuleneire

Me 26 | 19h30 | CCC

## IL A SUFFI D'UNE NUIT

Emmanuelle Bidou

2025 – France, Belgique – 90 min

1989, j'avais 20 ans quand on m'a annoncé ma séropositivité. Avec Amel, Alice, Nicolas et Eder, mes sœurs et frères « en Sida », nous racontons un bout de cette histoire commune. Une histoire de rage et de désir de vivre, un cri pour enfin sortir du silence.

1989, I was 20 years old when I was diagnosed as HIV-positive. Together with Amel, Alice, Nicolas, and Eder—my sisters and brothers "in AIDS"—we share a piece of this common story. A story of rage and a fierce desire to live, a cry to finally break the silence.

Prod.: ISKRA - Agent Double

Je 27 | 19h30 | CCC

## PÉDALE RURALE

Antoine Vasquez

2025 – France – 84 min

Benoît a construit son paradis à l'abri des regards, s'est émancipé à sa manière, résolu à faire face aux contraintes d'un espace qui dans les imaginaires entre en conflit avec son identité. La campagne. Un jour, lui et d'autres queers du coin décident d'organiser la première Pride du Périgord vert.

Benoît built his paradise hidden from view, emancipated himself in his own way, resolved to face the constraints of a space which, in imaginaries, conflicts with his identity. The countryside. One day, he and other queers from the area decide to organize the first Pride of the Périgord vert.

Prod.: Survivance, Novanima

Ve 28 | 19h30 | CCC

## NOS ESPRITS SONT COMME OCCUPÉS

**Joana Dos Reis**

2025 – France – 62 min

Obsédées par une situation qui leur échappe, et nourries par la presse qui ne parle que de «ça», Alice et Joana, contraintes à rester enfermées, s'interrogent sur ce qui (leur) arrive, entre humour, espoir, amour et colère.

Obsessed by a situation over which they have no control and nourished by the press which talks of little else, Alice and Joana, obliged to remain confined to their home, question what is happening (to them), passing from humour to love to hope to anger.

Prod. : Joana Dos Reis

**Précédé de :**

## J'ENTENDS QUE LES SIRÈNES

**Donatienne Berthereau**

2025 – France – 36 min

À mesure que les Jeux Olympiques approchent, Paris change de visage. Dans cette ville qui oscille entre les luttes et la résignation, Aïda arrive au monde. Non loin de là, une femme s'est enfermée chez elle.

As the Olympic Games approach, the city of Paris changes its face. In a city that oscillates between struggle and resignation, Aïda comes into the world. Not far from here, a woman has confined herself to her home.

Prod. : Les Films du Sursaut



T

ES L'ART  
PRÉFÉRÉ DES  
AMoureux.

Cinéma : découvrez  
nos recommandations  
du moment.

*Sur notre site, notre application  
et nos réseaux sociaux.*

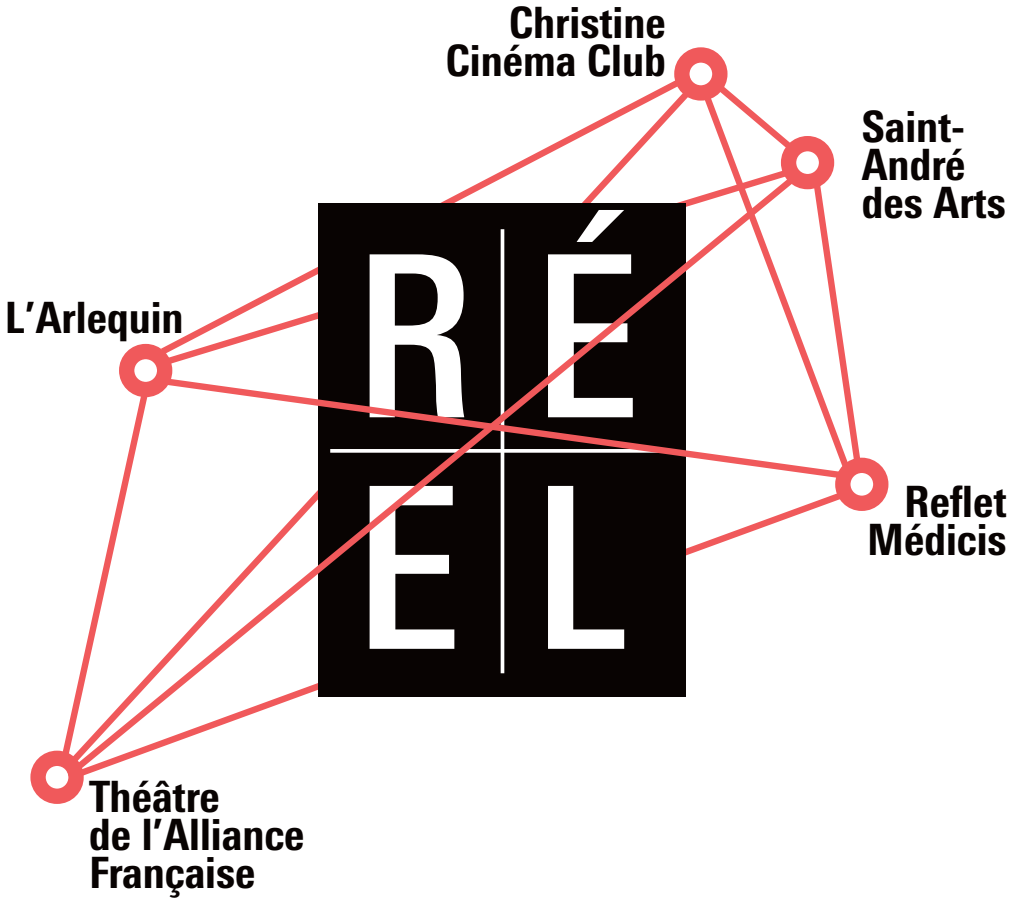
Télérama

TUTOYONS LA CULTURE









# INFOS PRATIQUES PRACTICAL INFORMATION

## LES LIEUX DU FESTIVAL THE FESTIVAL VENUES

### L'ARLEQUIN

76, rue de Rennes, Paris 6<sup>e</sup>

Bureau des accréditations, accueil des invités, de la presse et des partenaires / Accreditation office, reception of guests, press and partners

### REFLET MÉDICIS

3, rue Champollion, Paris 5<sup>e</sup>

### SAINT-ANDRÉ DES ARTS

Achat de billets / Ticket sales

30, rue Saint-André des Arts, Paris 6<sup>e</sup>

Accès à la salle et retrait des billets accrédités et invités / Access to the hall and collection of accredited and guest tickets:

12, rue Gît-le-Coeur, Paris 6<sup>e</sup>

### CHRISTINE CINÉMA CLUB

4, rue Christine, Paris 6<sup>e</sup>

### ALLIANCE FRANÇAISE DE PARIS

101, bd Raspail, Paris 6<sup>e</sup>

## LIEU ASSOCIÉ

### La BULAC

65, rue des Grands Moulins, Paris 13<sup>e</sup>

## AFTERS

10 Bar international

10, rue de l'Odéon, Paris 6<sup>e</sup>

Rendez-vous pour boire un verre après les projections du soir

To have a drink at the end of the day

## SUIVEZ-NOUS

Réseaux sociaux / Social Media



Suivez-nous sur / Follow us on :

#cinemadureel

## LES TARIFS ADMISSION

Tarif plein : 8€

Tarif réduit : 6€

(selon conditions des salles)

Cartes UGC illimitées acceptées à L'Arlequin, au Reflet Médicis, au Saint-André des Arts et au Christine Cinéma Club, sur toutes les séances à l'exception des masterclass, de la séance de la Cinémathèque idéale des banlieues du monde et de la séance d'écoute France Culture, pour lesquelles la carte UGC illimitée donne droit au tarif réduit.

Ciné Cartes CIP acceptées à L'Arlequin, au Reflet Médicis et au Saint-André des Arts. Carte Maison Dulac acceptée à L'Arlequin et au Reflet Médicis. Cinépass Pathé-Gaumont acceptés au Saint-André des Arts et au Christine Cinéma Club.

## ACCRÉDITATIONS ET PASS ÉTUDIANTS

Accréditations et Pass étudiants sont à retirer au bureau des accréditations à L'Arlequin, 76, rue de Rennes, ouvert le 21 mars à partir de 19h et du 22 au 29 mars de 11h à 21h.

La réservation des places pour les accrédités et les détenteurs de Pass étudiants est obligatoire. Le lien vers la plateforme et les modalités de réservation sont disponibles sur cinemadureel.org dans la rubrique Infos pratiques.

Accreditations and Student Passes can be collected from the accreditation desk at L'Arlequin, 76 rue de Rennes, open on 21 March from 7pm and from 22 to 29 March from 11am to 9pm. Seat reservations are compulsory for accredited persons. The link to the platform and booking details are available on cinemadureel.org in the practical information section.

## ACCESSIBILITÉ

Les séances au Saint-André des Arts sont accessibles aux personnes à mobilité réduite, à l'exception des séances du dimanche 23 mars à 18h30 et 21h.

The Saint-André des arts screenings are accessible to people with reduced mobility, except Sunday 23 March at 6.30 PM and 9 PM.

Séance accessible SME 

Lundi 24 mars à 17h

au Saint-André des Arts

(voir page 15 du cahier programme)

Séance d'écoute 

Vendredi 28 mars à 20h à L'Arlequin

(voir page 15 du cahier programme)

### Plus d'informations sur

cinemadureel.org, page accessibilité ou contactez le service Lecture et handicap de la Bpi : [lecture-handicap@bpi.fr](mailto:lecture-handicap@bpi.fr)

## LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

Il n'est pas toujours aisé de savoir comment agir concrètement contre les rapports de domination. C'est à la fois de la responsabilité de chacun mais aussi de la communauté humaine dans son entier que de se préoccuper du bien-être de tous et de faire en sorte qu'aucun acte de violence et de discrimination ne soit perpétré contre quiconque. Pour cette raison nous avons mis en place un dispositif de signalement au sein de Cinéma du réel.

Vous êtes victime ou témoin de violences ou harcèlement sexistes et sexuels lors de l'un des événements organisés par Cinéma du réel ? Contactez à tout moment la cellule de signalement :

Are you a victim or witness of sexist or sexual violence or harassment during one of the events organised by Cinéma du réel? Contact the reporting unit at any time :

[signalement.cinemadureel@gmail.com](mailto:signalement.cinemadureel@gmail.com)

Vous pouvez aussi contacter la cellule d'écoute psychologique et juridique de lutte contre les violences sexuelles et sexistes pour les professionnel.le.s de la culture mise en place par Audiens <https://www.violences-sexuelles-culture.org/fr/> 01 87 20 30 90

Vous pouvez enfin contacter le Défenseur des droits sur la plateforme [antidiscriminations.fr](http://antidiscriminations.fr) ou 3928














4, rue Christine, Paris 6<sup>e</sup>  
**Christine Cinéma Club**

**Saint-André des Arts**  
12, rue Gît-le-Cœur,  
Paris 6<sup>e</sup>

**L'Arlequin**  
76, rue de Rennes,  
Paris 6<sup>e</sup>

**Reflet Médicis**  
3, rue Champollion,  
Paris 5<sup>e</sup>

**Alliance Française  
de Paris**  
101, boulevard Raspail,  
Paris 6<sup>e</sup>

ARLEQUIN		SAINTE-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB
SALLE 1	SALLE 3			
13h				10h-12h PARISDOC - DÉBAT ADDOC QUE PEUT LE CINÉMA DOCUMENTAIRE EN TEMPS DE CRISE ? 120' Entrée libre
13h30-15h15 <b>COMPÉTITION</b>  			13h30-15h15 <b>COMPÉTITION</b> 	
<b>EVIDENCE</b> Lee Anne Schmitt 75' + débat		14h-17h RYUSUKE HAMAGUCHI <b>SOUND OF THE WAVES</b> 142' + présentation	<b>MILLS OF TIME</b> Pauline Rigal 46' <b>POSTSCRIPT</b> Parastoo & Faraz Anoushahpour, Ryan Ferko 30' + débat	
15h				
15h45-17h35 <b>COMPÉTITION</b> 				
<b>YVON</b> Marie Tavernier 77' + débat			16h-18h <b>PREMIÈRE FENÊTRE 1</b> <b>SUEÑOS DE VIERNES</b> Collective Harrotu Ileaak & Zine-Lab <b>LAND OF TÊMÊLE, WE DÊMÊLE</b> Assya Agbere <b>DORTOIRS</b> Hugo Mazzoccoli <b>LES GARÇONS, LES FILLES</b> Camille Sisman 71' + débat Sueños de Viernes et Land of Têmêle, We Delême (45')	
16h				
17h	17h-23h15  JULIA LOKTEV <b>MY UNDESIRABLE FRIENDS: PART I LAST AIR IN MOSCOW</b> 324' + 2 entractes + Présentation VO sous-titrée anglais uniquement	17h30-19h30 <b>COMPÉTITION</b> 		
18h		<b>ABOUT THE PINK COCOON</b> Binyu Wang 30' <b>ROBERT TASCHEN</b> Léo Bizeul 9' + débat <b>SA RAFALE</b> Maxime Garault 41' + débat	18h30-20h30 <b>SÉANCE SPÉCIALE</b> <b>CINÉMATHÈQUE DES BANLIEUES DU MONDE</b> Rachid Djaidani cinéaste et diariste 120'	
18h-20h30 <b>COMPÉTITION</b> 				
<b>LE GRAND TOUT</b> Aminatou Echard 119' + débat				19h30-22h30  FRONT(S) POPULAIRE(S) <b>COLOSAL</b> Nayibe Tavares Abel 76' + discussion
19h				
20h		20h-22h15  RYUSUKE HAMAGUCHI CARTE BLANCHE <b>NUMÉRO ZÉRO</b> Jean Eustache 107' + présentation	21h-22h45 <b>COMPÉTITION</b> 	
21h			<b>THE OTHER QUEEN OF MEMPHIS</b> Luna Mahoux 22' <b>SELEGNA SOL</b> Anouk Moyaux 50' + débat	
21h-23h30  <b>SÉANCE SPÉCIALE</b> <b>LE CINQUIÈME PLAN DE LA JETÉE</b> Dominique Cabrera 97' + présentation				
22h				

ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB
SALLE 1	SALLE 3			
13h				
13h15-15h10 <b>COMPÉTITION</b> <span>EN</span>		13h30-15h35 <span>STF</span> RYUSUKE HAMAGUCHI	13h15-15h30 <b>PREMIÈRE FENÊTRE 2</b>	
<b>JE SUIS LA NUIT EN PLEIN MIDI</b> Gaspard Hirschi 82' + débat		<b>VOICES FROM THE WAVES: KESENNUMA</b> 110' + présentation	<b>ALESSANE, MOUSSA, TYSON</b> Hugo Franconeri <b>JE NE SUIS QU'UN CORPS</b> Eva Morin <b>CORRUPTED BLOOD</b> Elouan Le Bars <b>MA VIE EST ICI</b> Clara Jeany <b>REZBOTANIK</b> Pedro Gonçalves Ribeiro 86' + débat Je ne suis qu'un corps et Ma vie est ici et Rezbotanik (45')	
14h				
15h				
15h45-18h00 <b>COMPÉTITION</b> <span>EN</span>		16h-18h00 <span>STF</span> RYUSUKE HAMAGUCHI	16h-18h <span>EN</span> <b>COMPÉTITION</b> <span>STF</span>	
<b>MONOLOGO COLECTIVO</b> Jessica Sarah Rinland 104' + débat		<b>VOICES FROM THE WAVES: SHINCHIMACHI</b> 103' + présentation	<b>IN THE MANNER OF SMOKE</b> Armand Yervant Tufenkian 90' + débat	
16h				
	17h-19h30 <span>STF</span> GHASSAN SALHAB ATELIER 1 (POSTHUME) 29' <b>1958</b> 66' + rencontre			
17h				
18h				
18h30-20h20 <span>EN</span> <b>COMPÉTITION</b>		18h30-20h30 RYUSUKE HAMAGUCHI	18h30-20h40 <span>EN</span> <b>COMPÉTITION</b>	
<b>STREAM-STORY</b> Amit Dutta 32' <b>FIRST LIGHT</b> Phuong Thao Nguyen 26' <b>REGARDE AVEC MES YEUX ET DONNE-MOI LES TIENS</b> Noëlle Pujol 31' + débat	20h-22h30 <span>STF</span> SÉANCE SPÉCIALE <b>MOMENT OF IMPACT</b> Julia Loktev 117' + présentation	<b>DISCUSSION AVEC RYUSUKE HAMAGUCHI</b> 120'	<b>SIX KNOTS</b> Ali Vanderkruyk 29' <b>LES SANGLIÈRES</b> Elsa Brès 69' + débat	
19h				
20h				
21h		21h-23h30 <span>EN</span> RYUSUKE HAMAGUCHI CARTE BLANCHE	21h15-22h40 <span>EN</span> <b>COMPÉTITION</b> <span>STF</span>	19h30-22h15 <span>STF</span> <b>FRONT(S) POPULAIRE(S)</b> <b>DOM</b> Svetlana Rodina, Laurent Stoop 101' + discussion (60')
<b>BOGANCLOCH</b> Ben Rivers 86' + débat		<b>THE CATCH</b> Shinji Sômai 140' + présentation VO sous-titrée anglais uniquement	<b>LITTLE BOY</b> James Benning 75'	
22h				


ARLEQUIN					ALLIANCE FRANÇAISE	
SALLE 1	SALLE 3	SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB	THÉÂTRE	AUDITORIUM
					9h30-12h30 RÉEL UNIVERSITÉ TABLE RONDE	
					<b>FAIRE QUE !</b> 180' accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée Réel université	
13h						
					14h30-16h30 RÉEL UNIVERSITÉ	
					<b>VOICES FROM THE WAVES: SHINCHIMACHI</b> Ryusuke Hamaguchi 103' accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée Réel université	
14h		14h15-16h35 <sup>STF</sup> RYUSUKE HAMAGUCHI <b>STORYTELLERS</b> 120' + présentation	14h15-15h40 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>YVON</b> Marie Tavernier 77'			
15h						
					16h30-18h30 RÉEL UNIVERSITÉ	
					<b>MASTERCLASS RYUSUKE HAMAGUCHI</b> 120' accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée Réel université	
16h						
					16h30-18h30 RÉEL UNIVERSITÉ	
					<b>MASTERCLASS RYUSUKE HAMAGUCHI</b> 120' accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée Réel université	
17h	17h-19h30 <sup>STF</sup> GHASSAN SALHAB ATELIER 2 <b>LE REVE</b> Mohammad Malas 45' + lecture et discussion	17h-19h30 <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE ACCESSIBLE SME <b>LOIN DE VOUS J'AI GRANDI</b> Marie Dumora 102' + débat				
18h						18h-20h PARISDOC RENCONTRE
					18h15-20h30 PREMIÈRE FENÊTRE 3 <b>SÉCURISE TES IMAGES : DÉTRUIS LES</b> Lory Glenn <b>UNE LETTRE SI LONGUE</b> Zhang Kaini <b>MERCEDES COMME PAPILLON</b> Marthe Perret <b>L'AVENIR</b> Magalie Vaz 76' + débat Une lettre si longue et L'Avenir (45')	<b>SOUS LES ÉCRANS LA DÈCHE</b> <b>TRAVAILLEURS-EUSES DE FESTIVALS : DE LA PRÉCARITÉ À L'INTERMITTENCE</b> entrée libre
19h						
					19h30-21h50 <sup>STF</sup> FRONT(S) POPULAIRE(S)	
					<b>CHANSONS D'EXIL</b> Dado Amaral 77' + discussion	
20h	20h-22h <sup>EN</sup> JULIA LOKTEV <b>DISCUSSION AVEC JULIA LOKTEV</b> 120'	20h-23h15 SÉANCE SPÉCIALE <b>GREEN LINE</b> Sylvie Ballyot 150' + débat				
21h	21h-23h20 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>INVENTORY</b> Ivan Marković 21' + débat <b>BAHAR BISS</b> Franziska von Stenglin 25' + débat <b>LES HABITANTS</b> Maureen Fazendeiro 42' + débat		21h-23h <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>PAUL</b> Denis Côté 87' + débat			
22h						



ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB	ALLIANCE FRANÇAISE THÉÂTRE
SALLE 1	SALLE 3				
				10h-12h30 PARISDOC MATINALE 1 <b>CONTRE LE SCÉNARIO DOCUMENTAIRE</b> 120' entrée réservée voir page 37	
13h					13h-18h PARISDOC - FORUM PUBLIC <b>ORGANISER LA CONTRE-OFFENSIVE!</b> entrée libre
14h	14h-15h45 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>ROBERT TASCHEN</b> Léo Bizeul 9' <b>SA RAFALE</b> Maxime Garault 41' <b>ABOUT THE PINK COCOON</b> Binyu Wang 30'+ débat	13h30-15h30 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>STREAM-STORY</b> Amit Dutta 32' <b>REGARDE AVEC MES YEUX ET DONNE-MOI LES TIENS</b> Noëlle Pujol 31' <b>FIRST LIGHT</b> Phuong Thao Nguyen 26' + débat	14h30-20h30 <sup>EN</sup> JULIA LOKTEV <b>MY UNDESIRABLE FRIENDS PART I</b> <b>LAST AIR IN MOSCOW</b> 324' + 2 entractes		
15h					
16h	16h15-18h <sup>EN</sup> <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>IN THE MANNER OF SMOKE</b> Armand Yervant Tufenkian 90'	16h-18h <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>MONOLOGO COLECTIVO</b> Jessica Sarah Rinland 104'			
17h		17h-19h30 GHASSAN SALHAB ATELIER 3 <b>L'ENCRE DE CHINE</b> 55' <b>LE JOUR EST LA NUIT</b> 14' <b>MAINTENANT</b> 13' + discussion			
18h					
19h	18h30-20h45 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>LUMIÈRE DE MES YEUX</b> Sophie Bredier 90' + débat	18h30-20h30 <sup>EN</sup> <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>ARCHIPELAGO OF EARTHEN BONES</b> Malena Szlam 20' + débat <b>ADNAN BEING AND TIME</b> Marie Valentine Regan 70'		19h30-22h30 FRONT(S) POPULAIRE(S) <b>FROM AFAR</b> Gilles Vandaele, Martijn De Meuleneire 33' <b>DEVANT - CONTRECHAMP DE LA RÉTENTION</b> Annick Redolfi 78' + discussion	
20h	20h-22h <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE <b>MOMENT OF IMPACT</b> Julia Loktev 117'				
21h	21h15-23h <sup>EN</sup> <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>BALANE 3</b> Ico Costa 97'	21h-23h15 <sup>EN</sup> <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE <b>JIMMY</b> Yashaddai Owens 67' + débat	21h-23h PREMIÈRE FENÊTRE 1 <b>SUEÑOS DE VIERNES</b> Collective Harrotu Ileak & Zine-Lab <b>LAND OF TÊMÊLE, WE DÊMÊLE</b> Assya Agbere <b>DORTOIRS</b> Hugo Mazzocoli <b>LES GARÇONS, LES FILLES</b> Camille Sisman 71' + débat Dortoirs et Les garçons, les filles (45')		
22h					



ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINEMA CLUB	BULAC
SALLE 1	SALLE 3				
				10h-12h30 MATINALE 3 QUELQUES IDÉES POUR RETARDER LA FIN DU CINÉMA DOCUMENTAIRE EXERCICE D'ANTICIPATION 120' entrée réservée voir page 37	
13h45-15h30 COMPÉTITION <sup>EN</sup>		14h-15h30 COMPÉTITION <sup>EN</sup>	14h-16h30 RYUSUKE HAMAGUCHI	14h-16h15 <sup>EN</sup> SÉANCE SPÉCIALE CUBA : INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR 92' + débat VO sous-titrée anglais uniquement	
14h SELEGNA SOL Anouk Moyaux 50' THE OTHER QUEEN OF MEMPHIS Luna Mahoux 22' + débat		JE SUIS LA NUIT EN PLEIN MIDI Gaspard Hirschi 82'	SOUND OF THE WAVES 142'		
16h-18h COMPÉTITION <sup>EN</sup>		16h-18h15 COMPÉTITION <sup>EN</sup> STF		16h45-19h <sup>EN</sup> SÉANCE SPÉCIALE CUBA SOUTERRAINS 91' + débat VO sous-titrée anglais uniquement	
SIX KNOTS Ali Vanderkruyk 29' + débat LES SANGLIÈRES Elsa Brès 69'	17h-19h30 <sup>STF</sup> GHASSAN SALHAB ATELIER 5 UNE ROSE OUVERTE / WARD A 72' + discussion	BALANE 3 Ico Costa 97' + débat	17h-19h PREMIÈRE FENÊTRE 3 SÉCURISE TES IMAGES : DÉTRUIS LES Lory Glenn UNE LETTRE SI LONGUE Zhang Kaini MERCEDES COMME PAPILLON Marthe Perret L'AVENIR Magalie Vaz 76' + débat Sécurise tes images : détruis-les et Mercedes comme papillon (45')		
18h30-20h05 <sup>EN</sup>		18h45-20h20 <sup>EN</sup>			19h-22h COMPÉTITION FIRST LIGHT Phuong Thao Nguyen 26'
PAUL Denis Côté 87'	20h-22h <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE MARYAM TAFAKORY 64' + débat	LUMIERE DE MES YEUX Sophie Bredier 90'	19h30-23h30 <sup>STF</sup> WANG BING JEUNESSE (LE PRINTEMPS) 215' + présentation	19h30-22h <sup>EN</sup> FRONT(S) POPULAIRE(S) PÉDALE RURALE 84' + discussion	INVENTORY Ivan Marković 21' ABOUT THE PINK COCOON Binyu Wang 30' MANAL ISSA, 2024 Elisabeth Subrin 10'
20h30-22h45 SÉANCE SPÉCIALE LES MILLE ET UN JOURS DE HAJJ EDMOND Simone Bitton 93' +débat		21h-23h15 <sup>EN</sup> STF COMPÉTITION AIR BASE Luo Li 104' + débat			

ARLEQUIN					ALLIANCE FRANÇAISE	
SALLE 1	SALLE 3	SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB	THÉÂTRE	BULAC
					10h-12h30 <sup>EN</sup> PARISDOC RENDEZ-VOUS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE  TABLE RONDE DESTINS DES IMAGES VERNACULAIRES Accès libre	10h-13h <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>AIR BASE</b> Luo Li 101' + débat
13h						
14h	14h-15h50 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>TIN CITY</b> Feargal Ward 20' + débat <b>1 RUE ANGARSKAIA</b> Rostislav Kirpicenko 69'	14h-16h15 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>BEING JOHN SMITH</b> John Smith 27' + débat <b>MANAL ISSA, 2024</b> Elisabeth Subrin 10' + débat <b>RECHERCHE MEDEE</b> Mathilde Girard 57'	14h-20h30 <sup>STF</sup> GHASSAN SALHAB <b>CONTRETEMPS</b> 345' + 1 entracte + présentation			14h30-17h30 <b>COMPÉTITION</b> <b>LOIN DE MOI LA COLÈRE</b> Joël Akafou 83' + débat
15h					15h-17h30 <sup>EN</sup> PARISDOC RENDEZ-VOUS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE  <b>PROJETS DE RESTAURATION</b> Accès libre	
16h						
17h	16h30-18h30 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <sup>STF</sup> <b>ARCHIPELAGO OF EARTHEN BONES</b> Malena Szlam 20' <b>ADNAN BEING AND TIME</b> Marie Valentine Regan 70' + débat	16h45-18h30 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>NOTES OF A CROCODILE</b> Daphne Xu 18' + débat <b>JE SUIS DÉJÀ MORT 3 FOIS</b> Maxence Vassilyevitch 64'				
18h	17h-19h WANG BING <b>DISCUSSION AVEC WANG BING</b> Wang bing 120'					
19h	19h-23h30 <sup>STF</sup> WANG BING <b>JEUNESSE (LES TOURMENTS)</b> 227' + présentation	19h-20h45 <sup>EN</sup> <b>COMPÉTITION</b> <sup>STF</sup> <b>MONIKONDEE</b> Lonnie Van Brummelen, Siebren De Haan, Tolin Erwin Alexander 99'		19h30-22h15 <sup>EN</sup> FRONT(S) POPULAIRE(S)  <b>J'ENTENDS QUE LES SIRENES</b> Donatienne Berthereau 32'  <b>NOS ESPRITS SONT COMME OCCUPES</b> Joana Dos Reis 62' + discussion		19h-22h <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b> <b>BALANE 3</b> Ico Costa 97' + débat
20h	20h-22h  SÉANCE SPÉCIALE <b>DOCUMENTAIRE SONORE : LA VOIX DE LOUISE</b> Manon Prigent 60' + débat					
21h		21h15-23h SÉANCE SPÉCIALE <b>NOTRE-DAME DE LA CROISSETTE</b> Daniel Schmid 52' + débat	21h-23h SÉANCE SPÉCIALE <b>HOMMAGE À LA CATALOGNE</b> Frédéric Goldbronn 69' + débat			
22h						

	ARLEQUIN			ALLIANCE FRANÇAISE		
	SALLE 1	SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	CHRISTINE CINÉMA CLUB	THÉÂTRE	BULAC
13h				10h-12h PARIS DOC DÉBAT SRF  CINÉMA, FORME ET MORALE, AUJOURD'HUI: OÙ EN EST-ON AVEC LE TRAVELLING DE KAPO ? 120' entrée libre		10h-13h <b>COMPÉTITION</b>  MONIKONDEE Lonnie Van Brummelen, Siebren De Haan, Tolin Erwin Alexander 99' + débat
14h	14h-17h <sup>STF</sup> WANG BING  JEUNESSE (RETOUR AU PAYS) 152' + présentation	14h-17h <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE  HOMMAGE A RICHARD DINDO DANY, MICHÉ, RENATO ET MAX 138' + présentation	14h-16h RYUSUKE HAMAGUCHI  VOICES FROM THE WAVES: KESENNUMA 109'	13h-17h30 <sup>STF</sup> SÉANCE SPÉCIALE  ISRAËL PALESTINE ON SWEDISH TV (1958-1989) 206' + débat		14h-16h30 <sup>STF</sup> <b>COMPÉTITION</b>  1 RUE ANGARSKAIA Rostislav Kirpicenko 69' + débat
15h						
16h						
17h			16h30-18h30 <sup>STF</sup> RYUSUKE HAMAGUCHI  VOICES FROM THE WAVES: SHINCHIMACHI 103'			
18h	17h30-19h30 <sup>EN</sup> SÉANCE <sup>STF</sup> SPÉCIALE  SLEEP #2 Radu Jude 61' + débat	17h30-19h30 SÉANCE SPÉCIALE  HOMMAGE À LIONEL SOUKAZ RACE D'EP 2 LE TROISIÈME SEXE 37'  IXE 48'  LA LOI X - LA NUIT EN PERMANENCE 14'			18h-19h30 <b>PALMARES</b>	
19h						
20h	20h-22h REPRISE FILMS PRIMÉS	20h-22h REPRISE FILMS PRIMÉS	20h-22h REPRISE FILMS PRIMÉS	20h-22h REPRISE FILMS PRIMÉS		
22h						

ma. 15 avril

REPRISE DES FILMS PRIMÉS AU CINÉMA DU JEU DE PAUME

1, place de la Concorde  
Jardin des Tuileries, Paris 1<sup>er</sup>Programme disponible sur le site du festival et sur [www.jeudepaume.org](http://www.jeudepaume.org)  
à partir du 30 mars

Une manifestation organisée par la Bibliothèque Publique d'Information

Directrice : Christine Carrier  
Directrice du Département Développement Culturel et Cinéma : Emmanuèle Payen

Avec l'association des Amis du Cinéma du réel  
Coprésidence : Carine Chichkowsky et Régis Sauder

Et l'aide des services du Centre Pompidou

## L'ÉQUIPE

**Déléguée générale et directrice artistique**  
Catherine Bizern

**Adjoint à la direction artistique**  
Christian Borghino

**Coordinateur de la programmation et des débats**  
Léo Guthmann

**Assistante programmations, publications et débats**  
Luz Dubos

**Secrétaire générale et cheffe de service**  
Laure Tarnaud

**Chargée des partenariats et d'administration**  
Katya Laraison

**Assistante administration et partenariats**  
Luiza Konchakova

**Directeur de production**  
Philippe Guillaume

**Adjointe production, responsable régie des copies et sous-titrage**  
Margaux Berthelot

**Assistants régie**  
Else Delaisse et Julie Lavigne

**Assistante production**  
Marie Cometti

**Responsables ParisDOC**  
Thomas Choury et Anaïs Desrieux

**Assistants ParisDOC**  
Alice Desquiers et Elise Murat-David

**Attachées de presse**  
Catherine Giraud  
Audrey Grimaud  
(Agence Valeur absolue)

**Responsable communication**  
Mathilde Cuillerier

**Graphiste**  
Mathias Mary

**Assistante presse et communication**  
Sophie Jacquier

**Responsable médiation culturelle**  
Suzanne de Lacotte

**Assistante médiation culturelle**  
Louise Merabet

**Responsable de l'accueil des invités**  
Lucile Chamblay

**Assistante accueil des invités**  
Iness Dahmane

**Chargée des accréditations**  
Louise Serroul

**Chargée de la billetterie des accrédités**  
Agathe Bachellier

**Chauffeurs**  
Alexi Delfieux  
Martin Guilloux  
Jean-Baptiste Oberlin

**Comité de sélection de la compétition**  
Clémence Arrivé Guezengar  
Christian Borghino  
Nepheli Gambade  
Jérôme Momcilovic  
Antoine Thirion

**Coordination du Festival parlé**  
Alice Leroy

**Coordination de Première fenêtre**  
Clémence Arrivé Guezengar

**Comité de sélection Première fenêtre**  
Paul Bonnarme  
Carla Cardoso  
Luz Dubos  
Lucie Gueret  
Ariane Guillet  
Irina Ludet

**Rédacteurs**  
Clémence Arrivé-Guezengar  
Christian Borghino  
Catherine Bizern  
Elise Domenach  
Nepheli Gambade  
Alice Leroy  
Occitane Lacurie  
Jérôme Momcilovic  
Antoine Thirion

**Équipe de la régie technique et multimédia de la Bpi**  
Jérôme Desmoulines  
Jérôme Fève  
Florent Emmel  
Jérémy Knittel  
Renaud Ghys  
Alexandre Cayrac

**Équipe de la Régie des salles du Centre Pompidou**  
Daniela Zapata-Barreto  
Christophe Martinez  
Julie Lanusse  
Nicolas Renault

**Entretiens avec les cinéastes en compétition**  
Maëlle d'Anterrosches  
Valentin Blazeovski  
Laura Brideau  
Milla de Bueil  
Marguerite Buxtorf  
Anaëlle Chapalain  
Eva Coatanéa  
Audrey Colard  
Sophie Coombs  
Nathan Cristobal  
Noélie Drelon  
Luz Dubos  
Ainhoa Feodoroff  
Sacha Festy  
Lucile Gautier  
William Hernandez  
Thibault Jouannic  
Renata Kotti-Domprets  
Margot Legrand  
Lou Leoty  
Mathilde Lucken  
Lola Mai  
Kim Marcovich  
Carla-Marie Mauquet  
Eleanor Murphy  
Charlie Nguyen Dai  
Adéline Paris  
Lin Qingwen  
Charlotte Renucci  
Aude Sathoud

Auguste Schuliar  
Mailys Somnard  
Assia Tahiri  
Boris Voisin

**Secrétaires des jurys**  
Blanche Devillers, Félix Guillaume, Rina Kenovic, Gwenaëla Peresse et Luna Poulain

**Traductions**  
Gill Gladstone  
Luiza Konchakova  
Daniella Shreir

**Interprètes**  
Emile Bertherat  
Zina Bloch  
Juliette Boyer  
Armelle Chrétien  
Léa Le Dimna  
Hugo Paradis-Barrere  
Assia Turquier Zauberman  
Mario Valéro

**Photographes**  
Léa Renér  
Hervé Véronèse

**Sous-titrage**  
VOSTAO - François Minaudier, Jean-Manuel Fernandez, Pablo Minaudier

**Conception graphique et Bande annonce**  
Agence *Hartland Villa*

**Community Management**  
Rosebud








Un grand merci à l'équipe des bénévoles et aux étudiants du master de traduction de l'Université de Caen.

Aux cinéastes, producteurs et distributeurs qui honorent le festival de leur confiance et à l'ensemble des professionnels qui ont collaboré à l'organisation de la 47<sup>e</sup> édition.

**Cellule de signalement en cas de violences et harcèlements sexistes et sexuels**  
signalement.cinemadureel@gmail.com

**Référente pour la lutte contre les violences et harcèlements sexistes et sexuels :**  
Laure Tarnaud

# CINÉMA DU RÉEL REMERCIE SES PARTENAIRES

ORGANISÉ PAR	Bibliothèque publique d'information Centre Pompidou 			R É L Les Amis du Cinéma du réel E L		
LES LIEUX DU FESTIVAL						LIEU ASSOCIÉ 
AVEC LE SOUTIEN DE	Soutenu par 					
						
EN PARTENARIAT AVEC						
						
AVEC LA COLLABORATION DE						
						
						
						
PARTENAIRES MÉDIAS						
						
CINÉMA DU RÉEL SE PROLONGE SUR						

A large, billowing pink and orange cloud against a blue sky, with a cityscape visible at the bottom. The cloud is the central focus, appearing to rise from the city below. The city buildings are in the foreground, and the sky is a clear, bright blue. The overall composition is vertical and centered.

# 4 CINÉASTES EN RÉACTION

4 FILMMAKERS  
SPURRED INTO REACTION



## EN L'ABSENCE DE PERSPECTIVES, QUEL HORIZON ?

Face au chaos du monde, que peut le cinéma sinon créer des images à regarder sans être aveuglé ni par la peur ni par la fascination et ainsi faire que malgré tout ce monde nous appartienne !

Mais quand le présent nous attaque, nous affecte, nous absorbe, qu'il est tout entier ce réel sur lequel il n'y a plus de prise, et que l'inefficacité de l'Art pour agir sur le monde devient alors si criante... que faire ?

Nous avons convié quatre cinéastes dont les films, et la manière, entrent en résonance avec notre désarroi, tentent d'y donner une forme. Et ainsi peut-être d'y apporter une réponse.

En 2011, Ryusuke Hamaguchi, alors jeune cinéaste, a vu à la télévision les images du tsunami déferlant sur les villages. Il a vu les maisons détruites, les gravats, la désolation. Face à la catastrophe, il entreprend avec son camarade Ko Sakai un voyage à la rencontre des survivants pour faire œuvre de mémoire et répondre à la question *qu'est-ce qu'il s'est passé ?* La trilogie de Tohoku serait d'abord un recueil de témoignages mais elle s'avère être bien plus que cela. Le cinéaste crée un dispositif qui est tout autant un espace d'écoute qu'un espace de parole et qui transforme chaque témoignage en un récit performatif. En construisant avec chaque rescapé un récit de soi, il permet que sous nos yeux la parole qui s'écoule de la blessure soit la source d'un nouveau cycle de vie et participe à la reconstruction de la communauté.

Wang Bing de son côté part en 2015 dans la région de Shanghai au cœur de l'industrie de la confection textile en Chine. Pour ce nouveau film, il lui faut se plonger pleinement dans une réalité qui lui est étrangère afin de comprendre le mode de vie, la mentalité et le dialecte des habitants. 5 ans de tournage à plusieurs caméras, 2600 heures de rushes pour rendre compte de la violence d'un capitalisme d'État sans règles sinon celle de l'exploitation forcée d'une jeunesse originaire des zones rurales. C'est à cette nouvelle classe ouvrière que Wang Bing consacre son triptyque *Jeunesse*. Monument qui, une fois de plus, dévoile dans toute sa crudité la terrible réalité d'une Chine où servitude et aliénation laissent peu d'espace aux destins individuels auxquels, pourtant, aspire cette jeunesse chinoise.

Autre jeunesse que celle filmée par Julia Loktev, celle d'une génération émergente de journalistes indépendants opposée au régime russe. Lorsqu'elle les rencontre, ils sont tous déjà très menacés par le régime et classifiés, les uns après les autres, « agents de l'étranger ». Pourtant ils veulent rester, travailler, ne pas fuir, surtout ne pas se taire. La parole et les mots sont leurs armes,

leur jeunesse et leur conviction sont leur force. C'est cette intensité à dire, à analyser, à expliciter mais aussi à commenter leur situation avec humour que Julia Loktev va filmer au quotidien, téléphone à la main, comme une traversée trépidante, de situation en situation, dans l'urgence et l'incertitude de leur vie. Au déclenchement de la guerre contre l'Ukraine la tension s'exacerbe et peu à peu il n'y aura, pour la plupart, pas d'autres choix que de quitter le pays. « Le monde que vous allez voir n'existe plus », prévient Julia Loktev au début du film.

Ghassan Salhab, cinéaste libanais, appartient à un monde où depuis des décennies le chaos succède à la destruction et inversement. Tandis que l'armée israélienne bombardait Gaza, le Sud Liban et le plateau du Golan et que la Palestine vivait une fois de plus un véritable désastre humain, nous lui demandions : comment vas-tu ? *Je suis défait mais pas résigné*. Avec lui nous nous poserons la question du *faire*, en adoptant une approche politique par les textes, les idées, les gestes et les images avec à l'esprit cette idée toute godardienne que faire, c'est simultanément avouer notre déception de l'inefficacité de l'Art et tenter tout de même d'apporter quelques éléments de réponses. Car tout ne peut-il pas, tout de même, renaître des ruines ?

Catherine Bizern

### IN THE ABSENCE OF PROSPECTS, WHAT HORIZON?

In the face of the world's chaos, what else can cinema do but create images we can watch without being blinded by fear or fascination so that, despite everything, this world can continue to belong to us!

Yet, when the present attacks us, affects us, absorbs us, when it becomes the whole reality over which we have no hold and when Art becomes so glaringly ineffective at acting on the world... what can we do?

We have invited four filmmakers whose films and ways of working resonate with our disarray, try to give it form. And thereby perhaps even find a response.

In 2011, the young filmmaker Ryusuke Hamaguchi saw the televised images of the tsunami sweeping through villages. He saw the devastated houses, the debris, the desolation. Reacting to the disaster, he sets out with his friend Ko Sakai to meet with survivors and create a work of remembrance and answer the question: what happened? The Tohoku trilogy was initially meant to be a collection of personal accounts but turned out to be far more than that. The filmmaker creates a dispositif that is as much a space for listening as a space for speaking, which transforms each testimony into a performative narrative. By building a personal story with each survivor, he enables the words that flow from the wound to become the source of a new life cycle and help to rebuild the community.

As for Wang Bing, he sets out in 2015 for the Shanghai region at the heart of China's garment manufacturing industry. For this new film, he had to plunge into a reality alien to him, understand the inhabitants' way of life, mentality and dialect. Five years of filming with several cameras, 2,600 hours of rushes to capture the violence of a state capitalism whose only rule is the relentless exploitation of young people from rural

areas. It is to this new working class that Wang Bing dedicates his tryptic, *Youth*. A monument that, once again, uncovers in all its harshness the terrible reality of a China where servitude and alienation leave little room for the individual destinies that this Chinese youth nonetheless aspires to.

The youth filmed by Julia Loktev are very different – they belong to an emerging generation of independent journalists opposed to the Russian regime. When she meets them, they are already under dire threat from the regime and, one after the other, designated as “foreign agents”. Yet, they want to stay, work, not flee and, above all, not remain silent. Spoken and written words are their arms, their youth and conviction are their strength. This intense desire to speak, to analyse, to explain but also comment on their situation with humour is what Julia Loktev films every day, phone in hand, as a frantic crossing from one situation to another, in the urgency and uncertainty of their life. When the war against Ukraine breaks out, the tension mounts and gradually, for most of them, the only choice is to leave the country. “The world you are about to see no longer exists” warns Julia Loktev at the beginning of the film.

Lebanese filmmaker Ghassan Salhab belongs to a world where chaos and destruction have been alternating for decades. While the Israeli army was bombing Gaza, Southern Lebanon and the Golan Heights and at a time that Palestine was once again experiencing a real human disaster, we asked him: how are you? I’m defeated but not resigned. With him, we will explore the question of doing, with the very Godard-like idea in mind that doing means simultaneously admitting our disappointment at Art’s ineffectiveness, yet trying to bring some answers by adopting a political approach through texts, ideas, gestures and images. Because, for all that, surely everything can be born again from the ruins?

Catherine Bizern





# Ryusuke Hamaguchi

## SURVIVRE, DISENT-ILS

Sa 22 | 14h | SAA  
Je 27 | 14h | RM

### SOUND OF THE WAVES

NAMI NO OTO

Ryusuke Hamaguchi, Ko Sakai

2012 – Japon – 142 min

Les conversations des habitants de la zone côtière de Sanriku, dévastée par le tsunami du 11 mars 2011. Un enregistrement dans lequel des amis proches, tels que des sœurs, des couples et des pompiers, parlent entre eux et racontent la catastrophe.

The conversations of people living in the Sanriku coastal area, which was devastated by the tsunami on March 11, 2011. An oral record in which close friends, such as sisters, couples and firefighters, talk to each other and talk about the disaster.

Prod : Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts, Silent Voice

Di 23 | 13h30 | SAA  
Sa 29 | 14h | RM

### VOICES FROM THE WAVES: KESENUMA

NAMI NO KOE: KESENUMA

Ryusuke Hamaguchi, Ko Sakai

2013 – Japon – 110 min

Di 23 | 16h | SAA  
Sa 29 | 16h30 | RM

### VOICES FROM THE WAVES: SHINCHIMACHI

NAMI NO KOE: SHINCHIMACHI

Ryusuke Hamaguchi, Ko Sakai

2013 – Japon – 102 min

Alors que *Sound of the Waves* a été

enregistré dans une vaste zone allant d'Iwate à Fukushima environ six mois après la catastrophe, les conversations de *Voices from the Waves* ont, elles été, enregistrées environ un an après le tsunami, en particulier dans la ville de Shinchi, préfecture de Fukushima, et Kesenuma, préfecture de Miyagi.

Whereas *Sound of the Waves* was recorded over a wide area from Iwate to Fukushima about six months after the disaster, the conversations of *Voices from the Waves* were recorded about one year after the disaster, focusing on Shinchi Town, Fukushima Prefecture, and Kesenuma City, Miyagi Prefecture.

Prod : Silent Voice

Lu 24 | 14h15 | SAA  
Me 26 | 14h30 | RM

### STORYTELLERS

UTAU HITO

Ryusuke Hamaguchi, Ko Sakai

2013 – Japon – 120 min

Trois conteurs, dans leurs dialectes aux riches intonations, racontent chacun à leur tour un conte folklorique à la chercheuse en folklore et auditrice active Kazuko Ono.

Three storytellers, full of rich dialectal tones, take it in turns to tell a folk tale to folk researcher and active listener Kazuko Ono.

Prod : Silent Voice

## Carte blanche

Sa 22 | 20h | SAA  
NUMÉRO ZÉRO

Jean Eustache

1971 – France – 107 min

Jean Eustache filme sa grand-mère Odette Robert, qui, en retour, l'interroge, faisant du film un autoportrait, un document sur les origines populaires du cinéaste.

Jean Eustache films his grandmother Odette Robert, who in turn interviews him, making the film a self-portrait and a document of the filmmaker's working-class origins.

Prod : Jean Eustache, Luc Moullet

Di 23 | 21h | SAA

### THE CATCH

GYOEI NO MURE

Shinji Sōmai

1983 – Japon – 140 min

Dans un village de pêcheurs de thon, sur la presqu'île de Shimokita, les relations difficiles et mouvementées entre un vieux pêcheur, sa fille, et le petit ami de celle-ci qui veut lui aussi devenir pêcheur.

In a tuna-fishing village on the Shimokita peninsula, an old fisherman, his daughter and her boyfriend, who also wants to become a fisherman, have a difficult and turbulent relationship.

Prod : Shochiku Company, Fuji Company

## Discussion

Di 23 | 18h30 | SAA

Clément Rauger, critique, discutera avec Ryusuke Hamaguchi de l'ensemble de sa filmographie.

# Wang Bing

## «MADE IN CHINA»

Je 27 | 19h30 | RM

### JEUNESSE (LE PRINTEMPS)

QING CHUN (CHUN)

Wang Bing

2023 – France, Luxembourg, Pays-Bas  
215 min

Zhili, à 150 km de Shanghai. Dans cette cité dédiée à la confection textile, les jeunes affluent de toutes les régions rurales. Entre eux, les amitiés et les liaisons amoureuses se nouent et se dénouent au gré des saisons, des faillites et des pressions familiales.

Zhili, 150 km from Shanghai. This garment manufacturing town draws throngs of young people from across the rural provinces. Between them, friendships and romances grow and unravel in line with the seasons, bankruptcies and family pressures.

Prod: House on Fire, Gladys Glover, CS Production

Ve 28 | 19h | A1

### JEUNESSE (LES TOURMENTS)

QING CHUN (KU)

Wang Bing

Séance en partenariat avec France Culture  
2025 – France, Luxembourg, Pays-Bas  
226 min

Les histoires individuelles et collectives se succèdent dans les ateliers textiles de Zhili, plus graves à mesure que passent les saisons.

In the garment workshops of Zhili, individual and collective stories unfold, becoming more earnest as the seasons pass by.

Prod: House on Fire, Gladys Glover, CS Production

Sa 29 | 14h | A1

### JEUNESSE (RETOUR AU PAYS)

QING CHUN (GUI)

Wang Bing

2025 – France, Luxembourg, Pays-Bas  
154 min

Le Nouvel An approche et les ateliers textiles de Zhili sont quasi-déserts. Les quelques ouvriers qui restent peinent à se faire payer avant de partir. Des rives du Yangtsé aux montagnes du Yunnan, tout le monde rentre célébrer la nouvelle année dans sa ville natale.

New Year is approaching and Zhili's garment workshops are almost deserted. The few remaining workers struggle to get their pay before leaving. From the banks of the Yangtze to the mountains of Yunnan, everyone heads home to celebrate the New Year in their village.

Prod: House on Fire, Gladys Glover, CS Production

## Discussion

Ve 28 | 17h | A3

Antoine Thirion, critique et programmateur, membre du comité de sélection de Cinéma du réel, s'entretiendra avec Wang Bing.





INTERNATIONAL AIRPORT

がし

MO  
AETC





---

## Julia Loktev CONTRE- INFORMATION

Sa 22 | 17h | A3

Ma 25 | 14h30 | RM

### MY UNDESIRABLE FRIENDS: PART I LAST AIR IN MOSCOW

Julia Loktev

2025 – États-Unis – 324 min

Ce qui commence comme un portrait intime de journalistes russes indépendants persécutés par le régime de Poutine prend une tournure dramatique lorsque la Russie déclenche la guerre en Ukraine, qui les amènera tous à s'exiler. Une plongée au cœur des rouages du totalitarisme et de la vie de ceux qui résistent.

What begins as an intimate portrait of Russian independent journalists facing persecution by Putin's regime takes a drastic turn when Russia starts a full-scale war in Ukraine and they are all forced into exile. The film offers a front row seat to how totalitarianism functions, and the lives of those who resist.

Prod : Julia Loktev

---

## Discussion

Lu 24 | 20h | A3

Occitane Lacurie, critique, échangera avec Julia Loktev autour de *My Undesirable Friends*, son projet au long cours.

---

Le premier film de Julia Loktev, *Moment of Impact*, Grand Prix Cinéma du réel 1998, sera montré en séance spéciale (voir page 15)

# Dans l'atelier de Ghassan Salhab

## Atelier 1

Di 23 | 17h | A3

### 1958

Ghassan Salhab

2009 – Liban – 66 min

En 1958, une femme donne naissance à son premier enfant au Sénégal, terre d'émigration, au même moment le Liban, pays originaire, plonge dans un grave conflit interne, préambule de la future guerre civile.

In 1958, a woman gives birth to her first child in Senegal, her land of immigration, while Lebanon, her country of origin, sinks into severe internal strife, heralding the future civil war.

Prod : About Productions

## (POSTHUME)

ما بعدا

Ghassan Salhab

2007 – Liban – 30 min

Réalisé quelque temps après l'agression israélienne de l'été 2006, un essai doublement hanté par l'absence présente de toute fiction et l'omniprésence du réel.

Filmed some time after the Israeli attack that took place in the summer of 2006, this essay questions the status of fiction facing the ubiquity of reality.

Prod : Ghassan Salhab

Suivi d'une discussion avec l'auteur

## Atelier 2

Lu 24 | 17h | A3

### LE RÊVE

المنام

Mohammad Malas

1987 – Liban – 45 min

Tourné à Beyrouth dans les camps palestiniens de Sabra, Chatila, Burj al-Barajneh et Ain al-Hulweh, avant l'intervention israélienne. Les camps reproduisent les ruelles et les maisons des villages de Palestine.

Ce que racontent les Palestiniens, ce sont leurs rêves : quelque chose de leur monde intérieur.

Shot in Beirut in the Palestinian camps of Sabra, Chatila, Burj al-Barajneh and Ain al-Hulweh, before the Israeli intervention. The camps replicate the streets and houses of Palestinian villages. What the Palestinians recount are their dreams: something of their inner world.

Prod : Maram

Ghassan Salhab lira l'un de ses articles paru sur le site lundimatin, puis s'entretiendra avec Fatma Chérif, cinéaste et ancienne directrice du festival Gabès Cinéma Fen, Catherine Libert, cinéaste, Lola Maupas, chercheuse et spécialiste du cinéma libanais, Maher Abi Samra et Tariq Teguia, cinéastes.

## Atelier 3

Ma 25 | 17h | A3

### L'ENCRE DE CHINE

حبر صيني

Ghassan Salhab

2016 – Liban – 56 min

« J'ai longtemps hésité. Plus d'un pas en avant, plus d'un en arrière, plus d'un de côté. Des milliers de fois le même regard à travers les fenêtres de mon bout du monde ». Autant un autoportrait qu'une adresse, pour les autres, pour soi. (Nicolas Feodoroff)

"I hesitated for a long time. More than one step forward, more than one step back, more than one step sideways." As much a self-portrait as an address, for others, for oneself. (Nicolas Feodoroff)

### LE JOUR EST LA NUIT

النهار هو ليل

Ghassan Salhab

2020 – Liban – 14 min

Le soulèvement au Liban n'est-il que suspendu ?

Is the uprising in Lebanon merely on hold?

### MAINTENANT

الآن

Ghassan Salhab

2021 – Liban – 13 min

Oui, il faut crier plus fort.

Yes, you have to scream louder.

Prod : Ghassan Salhab

Suivi d'une discussion avec l'auteur



## Atelier 4

Me 26 | 17h | A3

### JUSTE UNE ODEUR مجرد رائحة

**Maher Abi Samra**

2007 – France, Liban – 10 min

Été 2006, guerre d'Israël contre le Liban. Sur un bateau apportant de l'aide à Beyrouth assiégée, un haut-parleur couvre de louanges les passagers qui viennent en aide à la population. Des corps sont extraits des décombres, ils redessinent les limites d'autres corps, enveloppés par l'odeur de la mort.

Summer 2006, Israel's war against Lebanon. On a boat carrying aid to a besieged Beirut, the loudspeaker heaps praise on the passengers who are on their way to help the population. Corpses are pulled from the rubble, bodies redefine the frontiers of other bodies, wrapped in the smell of death.

Suivi d'une intervention de Maher Abi Samra et Ghassan Salhab, de vidéos-tracts du groupe Video Tract For Palestine et d'une lecture d'un extrait de *Cap au pire* de Samuel Beckett, en arabe et en français (ou inversement).

## Atelier 5

Je 27 | 17h | A3

### UNE ROSE OUVERTE / WARDA وردة

**Ghassan Salhab**

2019 – Liban – 72 min

« Au milieu des ténèbres, je souris à la vie. » Rosa Luxemburg  
Une rue, une place, une station de métro et même un pont, une passerelle du moins, cette même passerelle d'où ton cadavre fut jeté, portent ton nom désormais. Mais, nous le savons, tout ce qui porte un nom brûle.

"In the midst of darkness, I smile at life", Rosa Luxemburg. A street, a square, an underground station and even a bridge, a footbridge at least, the same footbridge from which your body was thrown, now bear your name. But, as we know, everything that bears a name burns.

Suivi d'une discussion avec Ghassan Salhab et Luc Chessel, critique

Ve 28 | 14h | RM

### CONTRETEMPS النهار هو ليل

**Ghassan Salhab**

2024 – Liban – 345 min

Un carnet de bord, une chronologie qui commence peu de jours avant le soulèvement au Liban en octobre 2019, qui prend corps avec, accompagne, s'essouffle avec la pandémie, tente de s'échapper vers les montagnes, se heurte à la perte, jusqu'à l'automne 2023 et l'horreur à Gaza.

A logbook, a chronology that begins a few days before the uprising in Lebanon in October 2019, takes shape with the pandemic, accompanies it, runs out of breath with it, tries to escape to the mountains, collides with loss, until autumn 2023 and the horror in Gaza.



# FESTIVAL PARLÉ #6

FESTIVAL CONVERSATIONS #6

## SAVOIRS SITUÉS

« D'où parles-tu ? » Lancée comme un anathème dans les assemblées générales en 1968, la question visant à situer le contexte de l'énonciation avant même son contenu assignait d'emblée la légitimité d'un propos à celle du positionnement de son auteur. Positionnement théorique et politique, mais aussi social, puisqu'on n'était jamais plus légitime à parler que de sa propre condition. À partir du milieu des années 1980, les théories féministes du positionnement ont, elles, eu pour effet de nuancer cette articulation entre savoir et pouvoir, en mettant au jour les rapports de domination à l'œuvre dans toute entreprise d'énonciation d'un discours, domination qui n'était jamais seulement sociale mais aussi patriarcale et occidentale. Contre la doctrine de l'objectivité scientifique, la philosophe Donna Haraway enjoignait ainsi à refonder la connaissance depuis une perspective « incorporée » et « localisée ». Elle opposait ce qu'elle appelait des « savoirs situés » à toutes les « doctrines idéologiques d'objectivité scientifique désincarnée ». Il s'agissait dès lors d'avoir conscience du lieu d'où l'on parle, mais aussi du corps, généré, racisé, historicisé, à travers lequel on parle. L'histoire des formes documentaires, au cinéma en particulier, hérite d'autant plus de ces débats qu'elle s'écrit encore depuis une certaine mythologie de l'objectivité : on continue d'attendre d'une œuvre documentaire qu'elle témoigne fidèlement d'une réalité vécue par celles et ceux qu'elle représente, en vertu d'une certaine éthique du savoir et d'une quête de vérité qui anime son ou ses auteurs. On écoute encore des commentaires détachés expliciter le sens des images ou une écriture anonyme énoncer l'histoire ou les conditions d'existence d'un groupe humain sans préciser la relation qui lie celui ou celle qui raconte à celles et ceux qui sont ainsi racontés. Mais si l'objectivité n'était qu'une vision erronée de l'histoire protéiforme et des infinies nuances d'énonciation des écritures documentaires ? Et s'il n'y avait ni neutralité du regard ni observation distante mais bien différentes manières de se rapporter à des situations et des états du monde ? Et si la forme documentaire, plus que toute autre, s'inscrivait dans une histoire critique et réflexive de nos propres corps et expériences ? Consacrée à l'actualité des « savoirs situés », la sixième édition du festival parlé s'interroge sur ce qui fonde la légitimité à s'exprimer *depuis* une identité, une histoire, une expérience, personnelles ou collectives. Cette année, trois invitées, travaillant entre les domaines de la création cinématographique, de la recherche en anthropologie, de l'architecture et de l'écriture littéraire, proposeront une série d'interventions performées suivie d'une table ronde. Comme chaque année, le programme doctoral SACRe nous accompagnera lors de cette journée d'échanges.

Alice Leroy

Depuis sa création, le Festival parlé accueille les performances, projections et interventions des artistes-chercheurs du programme doctoral SACRe, partenaire de Cinéma du réel.

L'ensemble des discussions et des propositions artistiques donne lieu à une publication aux Éditions de l'Œil.

Me 26 | 14h > 18h45 | AF

PERFORMANCES & TABLE RONDE

### SAVOIRS SITUÉS

Avec Myriam Dao (artiste), Maryam Tafakori (cinéaste et performeuse) et Diana Allan (cinéaste et anthropologue)

Richard Dumy (doctorant SACRe) présentera son travail en ouverture du Festival parlé

La table ronde sera animée par Alice Leroy (chercheuse en études visuelles et critique aux Cahiers du cinéma)

Me 26 | 20h | A3

Projection de *Partition* de Diana Allan (2025, voir page 16)

Je 27 | 20h | A3

Projection de trois courts-métrages de Maryam Tafakori : *Razeh-Del* (2024), *Mast-Del* (2023), *Nazarbazi* (2022). (Voir page 17)

# RÉEL UNIVERSITÉ

Cinéma du réel a mis en place sous la bannière **Réel Université** différents projets qui impliquent des étudiantes et étudiants ou qui leur sont destinés spécifiquement.

**Première fenêtre** : cette initiative donne lieu à la constitution d'un comité de sélection d'étudiantes et étudiants qui participe à la sélection des films de ce programme et à leur programmation (voir page 12)

**Le jury des jeunes** : ce jury constitué d'étudiantes et d'étudiants participe au festival accompagné par un professionnel et attribue le Prix des jeunes doté par Ciné + pour la distribution du film en salles.

**Le comité de rédaction** : il effectue des entretiens des cinéastes de la compétition, publiés dans le quotidien papier du festival, ainsi que sur les pages du blog Mediapart.

**Le prix Route One / DOC** : une aide à destination des jeunes diplômés de master en cinéma afin de soutenir la mise en œuvre de leur premier film professionnel.

Réel Université c'est aussi l'accès privilégié au festival grâce au **Pass étudiant**.

## La journée Réel Université

Journée réservée aux détenteurs  
du Pass étudiant.

L'occasion pour les étudiants en cinéma et leurs enseignants, qu'ils soient en école d'art ou à l'université, en master pratique ou théorique, de s'interroger sur la pratique documentaire, son enseignement, et à l'espace de recherche qu'elle constitue.

Lu 24 | 9h30 > 12h30 | AF

### TABLE RONDE FAIRE QUE !

Avec Joël Akafou, Guillaume Cailleau, Audrey Ginestet, Camille Guigueno, cinéastes, ainsi qu'un membre du collectif Pirates des Lentillères.

Rencontre animée par

**Caroline Zéau**, responsable du master Le documentaire : Écritures du Monde Contemporain (DEMC) à l'Université de Paris, et **Vincent Sorrel**, cinéaste et responsable pédagogique du master 2 Documentaire de création à l'Université Grenoble-Alpes.

Quand les politiques déraillent et paralysent les institutions démocratiques, comment reconstruire le politique ? Le potentiel du documentaire comme cinéma de la relation et comme vecteur de changement, qui fut l'assise du cinéma d'intervention sociale dans les années 60, suscite de nouvelles formes qui répondent aux besoins de visibilité, de réparation et de projection des communautés d'aujourd'hui. Le film devient alors le lieu d'une reconnaissance et d'une réappropriation de l'espace politique pour celles et ceux qui y participent. Pour reprendre la formule du philosophe Alain Denault, cette conception du film permet de répondre à la question « Que faire ? » (Marx) par une invitation à « Faire que ». Ce sont ces modalités de fabrication des films et les moyens par lesquels ils dépassent le local pour « définir le commun comme un devenir » (Donna Haraway) que nous évoquerons au cours de cette matinée à partir de l'expérience concrète d'étudiantes et d'étudiants, de chercheuses et chercheurs et de praticiennes et praticiens.

Lu 24 | 14h30 | AF

PROJECTION

### VOICES FROM THE WAVES: SHINCHIMACHI

Ryusuke Hamaguchi

2013

(voir page 29)

Lu 24 | 16h30 | AF

MASTERCLASS

### RYUSUKE HAMAGUCHI

Animée par Élise Domenach, professeure des universités, enseignante à l'ENS Louis Lumière et critique de cinéma.

Au sortir de l'école de cinéma, en 2011, Hamaguchi (auteur notamment de *Senses* en 2015, *Drive My Car* en 2021 ou *Le Mal n'existe pas* en 2024) réalise un triptyque documentaire, Trilogie du Tōhoku, avec les survivants du tsunami de 2011. Dès cette œuvre fleuve, le récit de soi se révèle un élément clef de son cinéma.

Cette journée s'achèvera, à 18h, autour d'un verre offert à tous les étudiants présents au festival.

**PARIS DOC**  
**12<sup>e</sup> ÉDITION**

Le volet professionnel de Cinéma du réel, pensé comme un réseau d'échanges autour du documentaire, depuis le développement de projet jusqu'à la circulation des films.

Cinéma du réel's professional platform is a network designed to foster discussions about documentary production, starting from the development stage of a project all the way to a film's distribution.

---

## Débat Addoc

Association des Cinéastes Documentaristes

Sa 22 | 10h | CCC

Accès libre / Free entry

---

## QUE PEUT LE CINÉMA DOCUMENTAIRE EN TEMPS DE CRISE ?

Avec les cinéastes : Anna Roussillon, Parfait Kaboré et Sylvestre Meinzer

Le cinéma documentaire interroge aussi bien la position du cinéaste, que la place de sa caméra, et la manière de résister à l'urgence de l'actualité. Peut-il se positionner dans l'urgence de l'actualité, de la guerre, de la crise, et se glisser ainsi dans les traces du reportage sans abandonner rigueur et ambition artistiques ?

Est-il possible de trouver un équilibre entre le documentaire de création, le cinéma de terrain, engagé auprès de ses personnages et une ambition esthétique qui remettrait en question des images trop vues, nauséuses, qui glacent et sidèrent ? En apportant un regard différent, approfondi et subjectif ?

---

## Rencontre

avec le collectif  
"Sous les écrans, la dèche"

Lu 24 | 18h | AF

Accès libre / Free entry

---

## TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS DE FESTIVALS : DE LA PRÉCARITÉ À L'INTERMITTENCE ?

Suite à la mobilisation du collectif *Sous les écrans, la dèche* au dernier festival de Cannes et après des mois de négociations, les salariés et salariées des festivals de cinéma sont enfin rattachées à une convention collective. C'est bien, mais un an après, notre première revendication demeure l'accès au régime de l'intermittence !

---

## Le forum public

THE PUBLIC FORUM

À l'initiative  
de l'association des Amis  
du Cinéma du réel

Ma 25 | 13h > 18h | AF

Accès libre / Free entry

---

## ORGANISER LA CONTRE-OFFENSIVE !

Les politiques libérales accompagnées aujourd'hui d'une vision strictement idéologique de la culture véhiculée par l'extrême droite, à laquelle se réfère désormais une bonne partie de l'éventail politique, met en danger le cinéma documentaire. Sa force d'expression et sa faculté de représentation du réel n'y sont sans doute pas pour rien.

Le résultat des dernières échéances électorales et ce qui s'ensuivit laissant le champ libre à des modes de gouvernance autoritaires et réactionnaires, nous incite

à réagir. Comment nous engager artistiquement pour imaginer des récits qui puissent contrer cette inexorable avancée des idées les plus réactionnaires ? Comment continuer à lutter pour préserver l'existence même de nos pratiques dont on perçoit qu'elles peuvent être rapidement remises en cause dans leur financement et leur soutien ? Le Forum Public sera l'occasion d'initier un soulèvement du milieu culturel, seule réponse capable de nous promettre un horizon désirable !

### ORGANISING

#### THE COUNTER-OFFENSIVE:

In response to the many political attacks on the cultural sector, the Public Forum will be an opportunity to bring together and initiate reflections on an institutional revolution.

Avec la participation de Judith Bernard (journaliste, Hors-Série), Aurélien Catin (auteur, militant), François-Xavier Drouet (cinéaste), Joseph Paris et Audrey Ferrarese (réalisateur et productrice du Repli), Johann Chapoutot (historien), Eugénie Mérieau (politologue et constitutionnaliste), Josep Rafanell i Orra (psychologue et écrivain), Nathalie Quintane (romancière et poète).

---

## Les matinales

### MORNING SESSIONS

Accès réservé  
(Accrédités, Pass Étudiants et Pass Matinales)  
Reserved access  
(Accreditations, Student Pass and Matinales Pass)

Trois rendez-vous pour favoriser la rencontre entre professionnels, qu'ils soient confirmés ou émergents, autour des métiers et des savoir-faire. Ces temps de discussions permettent un retour sur expérience de professionnels expérimentés, à l'usage notamment, des plus jeunes et des étudiants.

Three events that help build bridges between experienced and budding professionals, covering various film trades and know-how. In these moments of discussion, experienced professionals give feedback on their experiences, which is particularly useful for the younger generations and students.

Ma 25 | 10h > 12h30 | CCC

## CONTRE LE SCÉNARIO DOCUMENTAIRE

### AGAINST THE DOCUMENTARY SCRIPT

Les guichets de financement incitent de plus en plus le cinéma documentaire à se fondre dans les normes rebattues de l'écriture fictionnelle, tant dans ses formes (passage par le traitement, narration linéaire) que dans son contenu (impératifs identificatoires, idéologie du conflit...).

Écrire le réel n'est pas le conformer.

Discussion animée / presented by par Stéphane Delorme (critique, enseignant Université Paris-I)

Me 26 | 10h > 12h30 | CCC

## POLITIQUE DES MACHINES

### POLICY OF THE MACHINES

Les technologies de l'image préemptent le regard sur ce qu'elles représentent. Dans quelle mesure ces objets (caméras, stabilisateurs, drones, filtres, jusqu'aux intelligences artificielles) automatisent notre rapport au réel et formatent notre regard? Quelles lignes de fuite se présentent au cinéaste ou au chef opérateur pour échapper à ce calibrage induit par la technique?

Discussion animée / presented by par Dork Zabunyan (enseignant, Université Paris-VIII)

Je 27 | 10h > 12h30 | CCC

## QUELQUES IDÉES POUR RETARDER LA FIN DU CINÉMA, EXERCICE D'ANTICIPATION

SOME IDEAS TO POSTPONE THE END OF THE CINEMA  
AN EXERCISE IN ANTICIPATION

Fin des années 2030, nous sommes face à un désastre climatique et politique, l'électricité est rationnée, les financements publics se sont taris et le cinéma semble entièrement au main des industries culturelles

toujours plus hégémoniques et écrasantes. Pourtant un autre cinéma est encore possible, soutenu par des organisations locales, solidaires et collectives structurées entre elles en réseau de production et de diffusion. Dans ce contexte, à quoi travaillent les cinéastes? Quels films font-ils?

Discussion animée / presented by par Jacopo Rasmi (enseignant, Université Jean Monnet, Saint-Étienne)

## Les rendez-vous du documentaire de patrimoine

CLASSIC DOCUMENTARY FILM RENDEZ-VOUS

### CUBA, CINÉMA RETROUVÉ

En partenariat avec / In collaboration with Elías Querejeta Zine Eskola de Saint-Sébastien, FilMOTECA de Catalunya & Punto de Vista Festival

Je 27 | 14h | CCC

## CUBA: INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR

CUBA: INSIDE / OUTSIDE

(voir détail page 16)

Projection de films officiels, produits par l'ICAIC (Institut Cubain des Arts et de l'Industrie Cinématographiques) et d'un film en exil, récemment numérisés et restaurés par le programme Second Hand de l'EQZE et la Filmothèque de Catalogne.

TENT CITY **Miñuca Villaverde**  
1980 - États-Unis - 30 min

EL NEGRO **Eduardo Manet**  
1960 - Cuba - 10 min

LBJ **Santiago Álvarez**  
1968, Cuba, 18 min

ORACIÓN **Marisol Trujillo, Miriam Talavera & Pepín Rodríguez**  
1984 - Cuba - 9 min

Je 27 | 16h45 | CCC

## CUBA: SOUTERRAINS

### CUBA: UNDERGROUNDS

(voir détail page 17)

Projection de films amateurs réalisés au sein de divers réseaux liés aux ciné-clubs cubains, depuis la fin des années 1950 jusque dans les années 2000, numérisés par le collectif Los Archivistas Salvajes.

EL CAYO DE LA MUERTE

**Vicente y Eulalio Cruz**

1958 - Cuba - 25 min

PERREZ **Armando Pintado**

1981 - Cuba - 25 min

A NORMAN MCLAREN

**Manuel Marcel**

1990 - Cuba - 11 min

HABANA SOLO **Juan Carlos Alom**

2000, Cuba, 15 min

OPUS HABANA **Ricardo Vega**

2022, Cuba, France, 15 min

Ve 28 | 10h > 12h30 | AF

TABLE RONDE

Accès libre / Free entry

## DESTINS DES IMAGES VERNACULAIRES

ROUND TABLE: FUTURES OF VERNACULAR IMAGES

Discussion animée par Antoine Guillot, journaliste et producteur, avec Francesca Bozzano (directrice des collections de la Cinémathèque de Toulouse), Bojina Panayotova (réalisatrice), Sébastien Ronceray, (programmeur et auteur), Olivier Sarrazin (cinéaste, artiste)

Ve 28 | 15h > 17h30 | AF

Accès libre / Free entry

## LES PROJETS DE RESTAURATION

### RESTAURATION PROJECTS

Présentation en exclusivité de cinq restaurations en cours de films français et internationaux afin de susciter des perspectives de diffusion et de programmation.

Presentation of upcoming documentary restorations.



Ve 28 | 21h15 | SAA

## NOTRE-DAME DE LA CROISSETTE

Daniel Schmid

1981 – Suisse – 53 min

Avant-première de la copie restaurée  
(voir page 18)

## Cinémathèque idéale des banlieues du Monde

Sa 22 | 18h30 | RM

### RACHID DJAÏDANI CINÉASTE ET DIARISTE

En résidence à la Cinémathèque idéale des banlieues du Monde, Rachid Djaidani se plonge dans son journal filmé de plus de 600 heures. Il en partagera quelques extraits avec nous. (voir page 15)

## L'école du cinéma documentaire

Une proposition de la SRF (Société des réalisatrices et réalisateurs de films)

Sa 29 | 10h | CCC

Accès libre / Free entry

### CINÉMA, FORME ET MORALE, AUJOURD'HUI : OÙ EN EST-ON AVEC LE TRAVELLING DE KAPO ?

En se souvenant du fameux article « De l'abjection » de Jacques Rivette, comment concevoir une nouvelle éthique du cinéma qui reviendrait aux questions essentielles de la mise en scène, tout en intégrant les nouvelles

exigences du contemporain – c'est-à-dire, comment replacer la question de ce qu'est penser en cinéaste au cœur de nos problématiques actuelles ?

Discussion animée par Christophe Cognet, cinéaste, délégué au documentaire au sein de la SRF.

Accès réservé / Reserved access

## First contact

Lu 24 | 10h > 16h | AF

Réservé aux producteurs et productrices, et aux compositeurs et compositrices (sur inscription : cinereel-parisdoc@bpi.fr)

Présentation de 9 projets en cours d'écriture, développés à partir de travaux de recherche en sciences sociales, en sciences exactes ou en création artistique et issus de l'atelier d'écriture des Ateliers Varan et de trois structures invitées : l'atelier documentaire de La Fémis, l'école documentaire d'Ardèche Images à Lussas et Caméra Libre, programme organisé par le CNC, la Cité internationale des arts et L'usage du monde 21. La présentation des projets par les auteurs et autrices est suivie de rendez-vous en one-to-one avec les professionnels présents.

Presentation of projects in the writing stage (French-speaking event)

## ParisDOC works-in-progress

Me 26 et Je 27 | 10h > 18h | AF

Réservé aux professionnels exerçant une activité de diffusion (sur inscription : cinereel-parisdoc@bpi.fr)

Une plateforme sur mesure pour penser, discuter et planifier le futur des films. 6 projets de long métrages documentaires, français et internationaux, entre les étapes de montage et de fin de post-production, présentés en exclusivité à des professionnels de la diffusion (agents de vente, programmeurs de festivals,

programmeurs TV, distributeurs salle, plateformes web et exploitants).

L'un des projets bénéficiera d'un soutien à la post-production par le Studio Orlando.

A platform for project holders looking to map out and discuss their film's future. Six feature-length documentary projects, produced in France and abroad, all in between the rough cut and the final stages of post-production, presented in front of an audience of distribution and exhibition professionals (sales agents, distributors, festivals...) during an exclusive screening.

## Parcours exploitants

SPECIAL PROGRAMME  
FOR CINEMA PROGRAMMERS

Je 27 | à partir de 9h | SAA

Réservé aux programmeurs et programmatrices de salles  
Reserved for cinema programmers.  
(informations : thomas.choury@bpi.fr)  
En partenariat avec l'ACRIF et le GNCR.

Cinéma du réel propose aux programmeurs et programmatrices de salles de cinéma une traversée de la programmation de son édition 2025, construite à partir de films dont la distribution en salles est à venir. Par cette initiative, le festival soutient les œuvres dans la perspective de leur sortie en salle et cela dès leur première projection.

© 2010 Arte France. Tous droits réservés. Photo: J. B. / A. / A. / A.

**DJ Mehdi : Made in France**  
Une série documentaire de Thibaut de Longeville

**VIBREZ**

SUR

**arte.tv**



# INDEX DES FILMS

**1 rue Angarskaia**  
p.6

**1958**  
p.34

**A Norman McLaren**  
p.17

**About the Pink Cocoon**  
p.6

**Adnan Being and Time**  
p.6

**Air Base**  
p.6

**Alassane, Moussa, Tyson**  
p.13

**Ancestral Visions of the Future**  
p.15

**Archipelago of Earthen Bones –  
To Bunya**  
p.6

**Avenir (L')**  
p.13

**Bañar biss**  
p.7

**Balane 3**  
p.7

**Being John Smith**  
p.7

**Bogancloch**  
p.15

**Catch (The)**  
p.29

**Chansons d'exil**  
p.22

**Cinquième Plan de La Jetée (Le)**  
p.15

**Colosal**  
p.22

**Contretemps**  
p.35

**Corrupted Blood**  
p.13

**Dani, Michi, Renato et Max**  
p.18

**Devant - Contrechamp de la rétention**  
p.22

**Dom**  
p.22

**Dortoirs**  
p.13

**El Cayo de la Muerte**  
p.17

**El Negro**  
p.16

**Encre de Chine (L')**  
p.34

**Evidence**  
p.7

**First Light**  
p.7

**From Afar**  
p.22

**Garçons, les Filles (Les)**  
p.13

**Gen\_**  
p.16

**Grand Tout (Le)**  
p.7

**Green Line**  
p.16

**Habana Solo**  
p.17

**Habitants (Les)**  
p.7

**Hommage à la Catalogne**  
p.18

**Il a suffi d'une nuit**  
p.22

**In the Manner of Smoke**  
p.8

**Inventory**  
p.8

**IXE**  
p.19

**Israël Palestine on Swedish TV  
(1958-1989)**  
p.19

**J'entends que les sirènes**  
p.23

**Je ne suis qu'un corps**  
p.13

**Je suis déjà mort trois fois**  
p.8

**Je suis la nuit en plein midi**  
p.8

**Jeunesse (Le Printemps)**  
p.30

**Jeunesse (Les Tourments)**  
p.30

**Jeunesse (Retour au pays)**  
p.30

**Jimmy**  
p.16

**Jour est la nuit (Le)**  
p.34

**Juste une odeur**  
p.35

**Land of Tëmêle, We Dêlème**  
p.13

**LBJ**  
p.16

**little boy**  
p.8

**Loin de moi la colère**  
p.8

**Loin de vous j'ai grandi**  
p.15

**Loi X : La nuit en permanence (La)**  
p.19

**Lumière de mes yeux**  
p.8

**Ma vie est ici**  
p.13

**Maintenant**  
p.34

**Manal Issa, 2024**  
p.9

**Mast-del**  
p.17

**Mercedes comme papillon**  
p.13

**Mille et un jours du Hajj Edmond  
(Les)**  
p.17

**Mills of Time**  
p.9

**Moment of Impact**  
p.15

**Monikondee**  
p.9

**Monólogo colectivo**  
p.9

**My Undesirable Friends: Part I -  
Last Air in Moscow**  
p.33

**Nazarbazi**  
p.17

# La Force du carré

LaScam\*

La société des auteurs et autrices de documentaires, reportages, magazines d'information, des journalistes et vidéastes qui racontent le monde.  
[www.scam.fr](http://www.scam.fr)

**Nos esprits sont comme occupés**  
p.23

**Notes of a Crocodile**  
p.9

**Notre-Dame de la Croisette**  
p.18

**Numéro Zéro**  
p.29

**Opus Habana**  
p.17

**Oración**  
p.17

**Other Queen of Memphis (The)**  
p.9

**Partition**  
p.16

**Paul**  
p.9

**Pédale rurale**  
p.22

**Perrez**  
p.17

**Postscript**  
p.10

**(Posthume)**  
p.34

**Race d'ep 2 - Le Troisième Sexe**  
p.19

**Razeh-Del**  
p.17

**Recherche Médée**  
p.10

**Regarde avec mes yeux  
et donne-moi les tiens**  
p.10

**Rêve (Le)**  
p.34

**Rezbotanik**  
p.13

**Robert Taschen**  
p.10

**Sa rafale**  
p.10

**Sanglières (Les)**  
p.10

**Sécurise tes images : détruis-les**  
p.13

**Selegna Sol**  
p.10

**Six Knots**  
p.11

**Sleep #2**  
p.19

**Sound of the Waves**  
p.29

**Storytellers**  
p.29

**Stream-Story**  
p.11

**Sueños de viernes**  
p.13

**Tent City**  
p.16

**Tin City**  
p.11

**Une lettre si longue**  
p.13

**Une rose ouverte / Warda**  
p.35

**Voices From the Waves: Kesenuma**  
p.29

**Voices From the Waves:  
Shinchimachi**  
p.29

**Voix de Louise (La)**  
p.18

**Yvon**  
p.11

## INDEX DES CINÉASTES

**Maher Abi Samra**  
p. 35

**Assya Agbere**  
p. 13

**Joël Akafou**  
p. 8

**Tolin Erwin Alexander**  
p. 9

**Diana Allan**  
p. 16

**Juan Carlos Alom**  
p. 17

**Santiago Álvarez**  
p. 16

**Dado Amaral**  
p. 22

**Parastoo Anoushahpour**  
p. 10

**Faraz Anoushahpour**  
p. 10

**Sylvie Ballyot**  
p. 16

**James Benning**  
p. 8

**Donatienne Berthereau**  
p. 23

**Emmanuelle Bidou**  
p. 22

**Wang Bing**  
p. 30

**Simone Bitton**  
p. 17

**Léo Bizeul**  
p. 10

**Sophie Bredier**  
p. 8

**Elsa Brès**  
p. 10

**Dominique Cabrera**  
p. 15

**Ico Costa**  
p. 7

**Denis Côté**  
p. 9

**Vincente Cruz**  
p. 17

**Eulalio Cruz**  
p. 17

Siebre De Haan  
p. 9  
Martijn De Meuleneire  
p. 22  
Richard Dindo  
p. 18  
Rachid Djaidani  
p. 15  
Joana Dos Reis  
p. 23  
Marie Dumora  
p. 15  
Amit Dutta  
p. 11  
Aminatou Echard  
p. 7  
Jean Eustache  
p. 29  
Maureen Fazendeiro  
p. 7  
Ryan Ferko  
p. 10  
Hugo Franconeri  
p. 13  
Maxime Garault  
p. 10  
Mathilde Girard  
p. 10  
Lory Glenn  
p. 13  
Frédéric Goldbronn  
p. 18  
Pedro Gonçalves Ribero  
p. 13  
Ryusuke Hamaguchi  
p. 29  
Collective Harrotu  
p. 13  
Gaspard Hirschi  
p. 8  
Clara Jeany  
p. 13  
Radu Jude  
p. 19  
Kaini Zhang  
p. 13  
Rostislav Kirpichenko  
p. 6  
Elouan Le Bars  
p. 13  
Luo Li  
p. 6  
Julia Loktev  
p. 15, p. 33

Luna Mahoux  
p. 9  
Mohammad Malas  
p. 34  
Eduardo Manet  
p. 16  
Manuel Marcel  
p. 17  
Ivan Markovi?  
p. 8  
Gianluca Matarrese  
p. 16  
Hugo Mazzoccoli  
p. 13  
Éva Morin  
p. 13  
Lemohang Mosese  
p. 15  
Anouk Moyaux  
p. 10  
Phuong Thao Nguyen  
p. 7  
Göran Hugo Olsson  
p. 19  
Yashaddai Owens  
p. 16  
Marthe Perret  
p. 13  
Armando Pintado  
p. 17  
Manon Prigent  
p. 18  
Noëlle Pujol  
p. 10  
Annick Redolfi  
p. 22  
Marie Valentine Regan  
p. 6  
Pauline Rigal  
p. 9  
Jessica Sarah Rinland  
p. 9  
Ben Rivers  
p. 15  
Svetlana Rodina  
p. 22  
Pepín Rodríguez  
p. 17  
Ko Sakai  
p. 29  
Ghassan Salhab  
p. 34, p. 35  
Daniel Schmid  
p. 18

Lee Anne Schmitt  
p. 7  
Camille Sisman  
p. 13  
John Smith  
p. 7  
Shinji Somai  
p. 29  
Lionel Soukaz  
p. 19  
Laurent Stoop  
p. 22  
Elisabeth Subrin  
p. 9  
Malena Szlam  
p. 6  
Maryam Tafakory  
p. 17  
Miriam Talavera  
p. 17  
Nayibe Tavares Abel  
p. 22  
Marie Tavernier  
p. 11  
Marisol Trujillo  
p. 17  
Armand Yervant Tufenkian  
p. 8  
Lonnie Van Brummelen  
p. 9  
Gilles Vandaele  
p. 22  
Ali Vanderkruyk  
p. 11  
Antoine Vasquez  
p. 22  
Maxence Vassilyevitch  
p. 8  
Magalie Vaz  
p. 13  
Ricardo Vega  
p. 17  
Miñuca Villaverde  
p. 16  
Franziska Von Stenglin  
p. 7  
Binyu Wang  
p. 6  
Feargal Ward  
p. 11  
Daphne Xu  
p. 9

## COMMISSION CINEMA

La PROCIREP est la société civile des producteurs de Cinéma et de Télévision chargée de la défense et de la représentation des producteurs français de Cinéma et de Télévision dans le domaine des droits d'auteurs et des droits voisins.

La PROCIREP assure notamment la gestion des rémunérations revenant aux producteurs d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles au titre de la copie privée, des droits de retransmission ANGOA-AGICOA et divers autres droits perçus en France et à l'étranger.

25% des sommes perçues au titre de la copie privée sont affectés par une Commission Cinéma et une Commission Télévision à des actions d'aide à la création.

### CONTACT GESTION DE DROITS

**Chargée de Communication**  
Sylvie MONIN - 01 53 83 91 85  
Mèl : [sylvie\\_monin@procirep.fr](mailto:sylvie_monin@procirep.fr)

### CONTACTS AIDE A LA CREATION

**Responsable des aides à la création Cinéma**  
Catherine FADIER - 01 53 83 91 88 - [catherine\\_fadier@procirep.fr](mailto:catherine_fadier@procirep.fr)

**Responsable des aides à la création Court Métrage**  
Séverine THUET - 01 53 83 91 86 - [severine\\_thuet@procirep.fr](mailto:severine_thuet@procirep.fr)

**Responsable des aides à la création Télévision**  
Elvira KAURIN - 01 53 83 91 87 - [elvira\\_kaurin@procirep.fr](mailto:elvira_kaurin@procirep.fr)

### Long Métrage

aide remboursable à 50%, attribuée aux sociétés de production de long métrage, en fonction de leur politique d'investissement et de développement sur l'écriture de scénarii.

### Court Métrage

aide aux sociétés produisant du court métrage, en fonction de la politique de production de la société en matière de court, de l'exploitation des films produits et du programme présenté.

### Intérêt Collectif

aide à des projets favorisant le développement et la promotion du métier de producteur et du secteur de la promotion cinéma.

## COMMISSION TELEVISION

### Documentaire

aide à la production attribuée aux sociétés en fonction de leurs investissements et de la qualité artistique du projet.

aide au développement attribuée en fonction de la politique de production et de développement de la société et de la qualité artistique du programme présenté.

### Fiction

aide au développement et à l'écriture, attribuée aux sociétés en fonction de leur politique de production et de la qualité artistique des projets présentés.

### Animation

aide à l'écriture et au pilote de programmes, attribuée aux sociétés en fonction de leur politique de production et de la qualité artistique des projets présentés.

### Intérêt Collectif

aide à des projets favorisant le développement et la promotion du métier de producteur et du secteur de la promotion audiovisuelle.

[cinemadureel.org](http://cinemadureel.org)

Bibliothèque publique  
d'information  
Centre Pompidou



RÉ | Les Amis  
E L | du Cinéma  
du réel